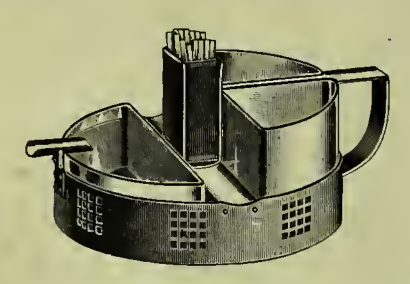

LA ACTUALIDAD
MARROQUIN HERMANOS, EDITORES

INFORMACION DE INTERES GENERAL

Otra casa comercial que ha ido evolucionando a medida que se han desarrollado los elementos todos del país, es la casa de don David Rosenberg, bien acreditada en la República entera.

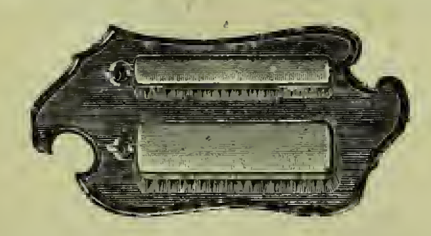
Hemos hablado de cuando en cuando, en esta misma sección, de algunos establecimientos comerciales dignos de encomio por sus métodos de honradez comprobada, y ahora nos toca referirnos a la ya citada casa.

ARTICULOS DE FANTASIA



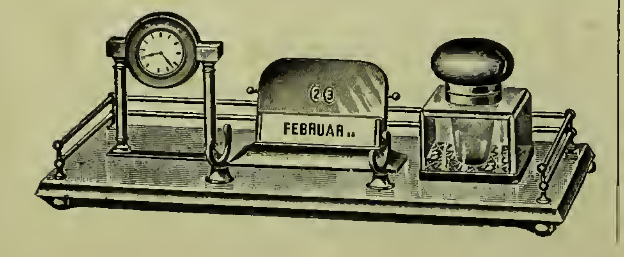
Desde 1896, fecha en que don David estableció en los bajos del Gran Hotel un expendio de tabaco y agencia de cambio, hasta la fecha, la vida comercial de Guatemala ha pasado por muy diversos períodos, desde el más bonancible y próspero hasta el de crisis más penosa, del que ha salido siempre avante gracias a la vitalidad asombrosa del país y a la actividad de algunos elementos sanos y competentes que han luchado siempre por el desarrollo económico de Guatemala.

La casa de don David Rosenberg, evolucionando también como todo en la República, fue transformándose hasta convertirse ahora en una tienda de primera clase, moderna en sus mercaderías y en su sistema de tráfico, y digna de ser lo primero qne los turistas noten cuando se alojan en el hotel de cuyo edificio forma parte la tienda.



Sería prolijo hacer una historia de la casa Rosenbrg, y para conocr su prestigio actual es suficiente advertir que su local ha sido ampliado varias veces, al grado de que difícilmente lo reconoceria ahora una persona que lo hubiese visto hace quince años y lo volviese a ver ahora.

Los negocios primordiales, el de cambio y el de tabacos, no han sido abandonados, pero la lista de artículos que hoy ofrece en venta la casa, dice claramente la amplitud de sus negocios actuales. Últimamente su desarrollo se ha hecho más rápido, tanto que para atender con mayor eficacia los pedidos departamentales, se ha visto en la necesidad de llevar su extenso muestrario al interior de la República, de lo cual se ha hecho cargo un importante miembro de la casa don Jorge Ellgutter, un caballeroso **Salesman** que recorrerá en breve la República en una de sus giras.



El buen éxito que los Rosenberg han alcanzado en sus negocios se debe en gran parte a su honorabilidad y buen trato. Con estas cualidades la casa ha ganado buenos amigos, y George es popular en los mejores círculos sociales.

HALLMARK

SHIRTS

Los clisés que ilustran esta información representan los artículos en que la casa se ha especializado, por decirlo así, y justo es reconocer que tienen los Rosenberg mucho gusto al hacer sus pedidos de mercaderías a Alemania, Francia, Inglaterra y los Estados Unidos.

No fatigaremos más la atención del lector, y nos permitimos transcribir a continuación la lista a que aludimos en uno de los párrafos precedentes.





A Albums con vistas de Guatemala.
Asentadores para navaja.
Asentadores para hojas Gillet, marca Tivimplex y Stag.
Agua de Colonia Farina.
Artículos de fantasía para obsequios.
Asentadores para hojas Gillet, marca Twinplex y Stag.

B Billeteras de cuero.
Baules, Balijas.
Bolsas de cuero y de plata para señoras.
Botones para camisas, botones para cuellos suaves.
Bastones.
Boquillas de ámbar, de coco y de madera.
Brochas para afeitarse, de pelo de Camello.

C Camisas blancas finas.
Camisas de colores, surtido completo.
Camisas de colores para campo.
Cuellos de todas formas, últimos modelos.
Corbatas de todos los estilos más modernos.
Casimires ingleses de buenas calidades.
Cinturones de cuero.
Cepillos para cabeza, ropa, dientes y uñas.
Cigarrillos: Habanos, Egipcios y Americanos.
Calcetines de seda, hilo escocia y algodón.
Calzoncillos de todas clases.
Colgadores de ropa.
Chalecos de fantasía para saco, jaquet y frac.
Cigarreras de cuero y de plata.
Cortaplumas, Canuteros fuente Watterman.
Carteras de cuero, finas.
Capas de baño.
Camisetas, buen surtido.

Cortaplumas. Canuteros fuente Waterman.
Dentríficos.

E Estuches de cuero para viaje.
Estuches de cuero para toilet.
Estuches de cuero para joyas.
Estuches de cuero con frascos de vidrio.
Estuches de cubiertos para viaje.
Espejos de todas clases.
Esponjas de hule.

ARTICULOS DE VIAJE



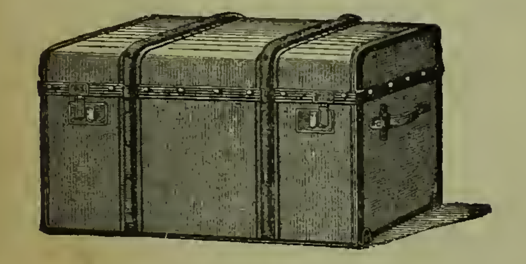
F Fajas de lana para el estómago.
Fichas para pocar.

G Guantes de gamuza y de seda.

H Hojas para navaja Gillet.

J Jabones finos para el tocador.
Jabones finos para afeitarse.

L Ligas para calcetines.
Leopoldinas.



Lociones de Atkiuson, Piver y Roger y Gallet.

M Medias de hilo escocia y seda, para señoras.
Mancuernas finas, gran surtido.

N Naipes americanos.
Navajas de seguridad para afeitarse, Gillet y Auto Strop.

P Ponchos de hule.
Perfumes finos de Roger y Gallet Coty, Piver Legrand. Houbigant, Carón, Atkiuson, etc.
Pañuelos de seda, lino y algodón, buen surtido.
Puños blancos de lino.
Pastas para dientes, Polvos talco.
Pyjamas de todas clases.
Panoramas con vistas de Guatemala.
Puros habanos de Henry Clay, Bock, Upmann, Larrañaga, Romeo y Julieta, Corona, etc.
Puros mexicanos, buenas marcas.
Puros holandeses.

R Ropa interior de lana marca **Jacger.**
Ropa interior de hilo escocia y seda.
Ropa interior de algodón y Pongee.



S Sobretodos impermeables.

T Tirantes President.
Thermos de medio y 1 litro, muy buen surtido.
Tohallas chicas.
Tohallas para baño.
Tacones de hule.

Z Zapatos americanos marca Magnolia.
Zapatillas americanas para baile, y una infinidad de artículos menores que sería extenso enumerar.

Pedidos de los Señores FINQUEROS y de los DEPARTAMENTOS se atienden con prontitud y atención especiales. Sin alteración de precios.

DIRIJASE UD. A

DAVID ROSENBERG

BAJOS DEL GRAN HOTEL

Los precios de la Casa no admiten competencia. GUATEMALA. Teléfono.

Año IV Guatemala, 1° de abril de 1916. Nº 114




LA ACTUALIDAD
REVISTA SEMANAL ILUSTRADA



REVISTA MUNDIAL

EL TOUR DE FORCE DE INGLATERRA

En una cosa están de acuerdo todos los observadores del actual conflicto europeo — a excepción, naturalmente, de los ingleses—y es que la Gran Bretaña, fuera del bloqueo más o menos eficaz en que ha tenido al Imperio alemán, no ha hecho cosa alguna digna de mención en favor de sus aliados.

Si a las promesas y los esfurzos de Inglaterra hubieran de atenerse los países que con ella pelean contra las Potencias Centrales, Bélgica podría bien darse por muerta, y Servia entonar su propio Responso y Francia dar por bien perdidas sus provincias del Norte. Porque la verdad es que los contingentes británicos en el Continente no han servido de mucho que digamos, ni su actuación en Galípoli o en los Balkanes ha hecho la labor reinvindicativa que se propusieron los Aliados.

Alemania llama a Inglaterra "la mayor enemiga," pero no se referirá de seguro al daño que esta nación pueda causarle, sino al odio que le profesa, porque Francia ha hecho mucho más, y la Bélgica misma, pequeña y todo, ha dado peores golpes a las fuerzas alemanas que los ingleses. Entre los partidarios de la Gran Bretaña se ofrecen como justificación de la incapacidad en que ese país se ha visto, argumentos que me parece que en vez de constituir defensa son acusaciones. Si Inglaterra no es un país guerrero, ¿por qué se lanza a la guerra y por qué arrastra a la lucha a otros países? Si no es partidaria del militarismo, ¿por qué quiere destruirlo usando como armas a otros pueblos?

Tampoco es comprensible que se quiera defender a la Gran Bretaña de lo ineficaz que ha sido su ayuda a los Aliados diciendo que ha enviado expediciones poco numerosas y poco parque y elementos porque ha necesitado organizar un ejército contra la voluntad de tales o cuales entidades sociales y porque no estaba preparada para la guerra, que no deseaba. Aun suponiendo que no haya sido ella la culpable de que el conflicto estallara (y hay apariencias que la condenan, que hacen recaer sobre ella toda la responsabilidad del enorme desastre), ya que el caso era ineludible debió proceder con toda lealtad y poner desde un principio al servicio de la causa aliadista todos los elementos que ha tenido a última hora que desarrollar ya que ha visto que todos los golpes van apuntados a su mero corazón y no al de la Francia comprometida por sus politicastros.

Si en vez de ir enviando, como lo hizo, pequeños grupos armados, hubiese puesto en el frente de una vez algunos millones de hombres, se habría visto en Inglaterra mejor fe, mejor voluntad, y su causa correría hoy menor riesgo de seguro. Porque no hablamos de la Gran Bretaña separando al gobierno del pueblo, sino comprendiendo a ambos en nuestra censura. Si no era la conducta del primero acorde con las aspiraciones y tendencias del segundo, éste debió manifestarlo con energía e imponerse como sabe hacerlo, cosa que le hubiera sido fácil, como lo es siempre para los pueblos que tienen vida y que de veras merecen libertarse de influencias nocivas y deprimentes. Y si el pueblo estaba de acuerdo con el gobierno y aprobaba sus actos fundamentales del gran conflicto, debió estar siempre a su lado y prestarse dócilmente a secundar sus miras. En el caso especial de que se trata, un pueblo honorable o se rebela o se pone incondicionalmente a las órdenes de sus ductores. Hacer otra cosa es: o ser cobarde o ser mentecato y por lo mismo acreedor a la más tiránica de las opresiones.

El gobierno, por su parte, si se consideraba moralmente autorizado para obrar como lo hizo, en bien del pueblo cuyos intereses le estaban confiados, debió sin duda proceder desde luego con toda energía y obligarlo a portarse como correspondía, o someterse del todo a la voluntad de ese pueblo colocando sobre él todas las responsabilidades.

Esperaba que Bélgica, Rusia y Francia solas pudieran acabar con Austria y Alemania y quedarse élla tan tranquila, con sus islas intactas, con sus colonias aumentadas (porque en ellas sí han sido activos los ejércitos británicos) y aun con algún territorio quitado a Alemania, si era posible....

Pero ahora que Inglaterra ve amenazada seriamente su tranquilidad doméstica, se apresura a implantar el servicio militar obligatorio en el Reino Unido y acaso también en sus posesiones. La actitud del pueblo es hostil a las autoridades, pero los nuevos reclutas marchan tascando la brida del deber y van adonde se les manda. Lástima que acaso sea ya demasiado tarde. Al menos se puede asegurar que con esa dilación se ha prolongado la lucha y se han aumentado con ello los sacrificios y las probabilidades adversas.

Mr. Asquith, el Primer Ministro que en tiempo de paz ha hecho prodigios como mediador en todas las desavenencias de gabinete, esta vez ha tenido que esgrimir su reconocido ingenio para aplacar los ánimos de su Secretario del Interior, Sir John Simon y de otros tres altos miembros del gobierno que representan al partido obreril y que estaban resueltos a rebelarse en caso de que se implantara el servicio obligatorio.

En vano el Congreso de la Unión Obrera desaprobó el proyecto de ley y quiso oponerse a él abiertamente aun recurriendo a las armas. En vano hubo crisis minesteriales y renuncias de grandes funcionarios que todavía se aferraban a los principios de libertad que han sido la base del edificio nacional británico. La ley de la "Conscription" fue expedida previo consentimiento del Rey y aprobación de las dos Cámaras, y los obreros la han aceptado a regañadientes.

Pero este paso tan difícil, que estuvo a un paso de dar al traste con la unidad inglesa en estos momentos apremiantes en que la cohesión les es indispensable para no morir a manos de sus enemigos, ¿será todo lo proficuo que se imaginó en un principio o resultará un esfuerzo fútil y peligroso? Porque no es solamente que el avance de los alemanes sea ya demasiado y que las derrotas sufridas por los Aliados sean irreparables, sino también es que la famosa "Conscription" no da hasta hoy más que un aumento de 615,160 hombres a los ejércitos que se hallan en Flandes, y de esos desde luego se tomaron 343,386. ¡Abundantes bribones para una tarea que requiere dos o tres millonecejos!

Cuando el Lord Derby inauguró su empeñosa campaña para conseguir voluntarios, obtuvo 2.182,178 hombres, y el Primer Ministro prometió que no aceptaría a individuos casados hasta que todos los solteros hubiesen cumplido sus deberes. El Acta o Ley de la Conscripción respeta lo prometido por Mr. Asquith y establece que los 615,160 solterones que no acudieron al llamamiento de Lord Derby, serán tratados ahora que se enlisten como si lo hubieran hecho por su propia voluntad. Con tal que lo hagan, como la ley se los exige, lo mismo ha de darles a ellos que les llamen voluntarios sin serlo en realidad, que les llamen forzados como de hecho lo son.

¿Los comentarios de la prensa mundial acerca del nuevo régimen inglés? Son poco favorables, aun en Ingla-

terra misma. Veamos la prensa alemana:

"El nacimiento del Servicio Obligatorio en la Gran Bretaña—dice un diario de Colonia—es de fijo una de las cosas existentes más maravillosas, y nosotros todos los del continente advertimos una vez más que las cosas en Inglaterra tienen siempre un aspecto muy distinto del que nosotros les conocemos en cualquier otra parte de la tierra. Pensad únicamente en las circunstancias en que se ha adoptado el servicio militar obligatorio en Francia y Prusia, los dos países de donde copió ese sistema el resto de Europa. Enmedio a un tremendo peligro, con el enemigo en tierra, al són del entusiasmo, cada hombre estaba dispuesto a dar cualquier cosa para salvar de la humillación a su país; tal fue el principio del servicio obligatorio en Prusia y en Francia. Nada de eso hay en Inglaterra.

"Como todo lo demás en ese país, esta cuestión, que es la mayor y más importante de todas, no representa sino un objeto de tráfico entre los partidos. Ni se sospecha siquiera el entusiasmo general. El Gobierno de Asquith, que en realidad no se preocupa un bledo por el destino de Europa o el de los aliados de Inglaterra, pero tiene sólo un ansia enorme de permanecer en el poder, navega una vez más a través de mil dificultades y de mil escollos, con habilidad sin paralelo en el arte de atar y desatar todos los nudos imaginables."

El Coronel Gadke, uno de los críticos militares más expertos de Alemania, despojado de su rango por haberse declarado socialista, escribe ahora en un periódico de Berlín acerca del mismo punto a que nos venimos refiriendo:

"Nadie puede admitir la creencia de los ingleses de que agregando 500,000 soldados a sus ejércitos de campaña arrojan un gran peso en el platillo que les corresponde de la balanza. De la duración de la guerra depende la utilidad que tenga el paso que han dado. Al implantar el servicio obligatorio debemos reconocer, sin embargo, que las clases directoras de Inglaterra están dispuestas a continuar la guerra a cualquier precio, y esta decisión suya, aunque nos parezca estúpida, debemos tenerla en cuenta al hacer nuestros cálculos."

La prensa de París advierte que la Ley inglesa no resuelve el problema, porque no establece principio alguno.

"Aun en una cuestión—dice el **"Journal des Debats"**—en que el orden y lo permanente son sin duda muy necesarios, los británicos parecen inspirarse en su eterno "esperar y ver." Sin embargo, debemos aceptar a nuestros excelentes aliados tales como son, y justo es que reconozcamos que si necesitan demasiado tiempo para ver una cosa, en cambio obran con toda su fuerza luego que consiguen verla."

No es mucho decir en favor de sus "excelentes aliados." Pero el **"Temps"** es más franco, menos eufemístico:

"Los unionistas permanecen tontamente obstinados ante el peligro que amenaza a su país, y no han vacilado en sacrificar la unidad nacional en aras de sus intereses inmediatos y sus privilegios particulares.

En apariencia una porción de las clases trabajadoras de Inglaterra no se ha dado bien cuenta de la gravedad de la situación. Sus ojos todavía no están abiertos a la realidad, y todavía no entienden que no se trata de defender sus intereses, sino de salvar el honor y la existencia misma de su patria."

Alvaro de XIMENEZ.

HABLA CONSTANTINOPLA

Es difícil encontrar un país europeo en el que haya mayor diferencia entre la opinión pública y lo que expresan los periódicos, que la que se advierte en Turquía. No se sabe a punto fijo de qué es efecto semejante anomalía, pero esta es patente.

¿Es el gobierno el responsable único de que los órganos de expresión de los sentimientos nacionales sean tan mendaces? ¿Contribuye a ello también el empeño de los editores de engañar al pueblo y hacerlo comulgar con ruedas de molino? ¿Es el público lector quien exige que así se le trate, con tan poca respetuosidad que a diario se le sirven las más grotescas viandas de mentiras de todos colores?

Para quienes conocemos lo que significa la inferioridad de una raza, es muy sencilla la explicación del fenómeno anotado. Las comunidades incultas son enemigas de las verdades. A sus apóstoles los lapidan. A quienes se atreven a satirizar las malas costumbres, los apalean. A los que predican no los oyen. Para llegar al entendimiento de las razas inferiores hay que recurrir a la imaginación infantil de sus individuos y ésto no se consigue con principios escuetos, con narraciones verídicas, con razonamientos sensatos, sino con fábulas, parábolas, engañifas y trácalas.

Entre los musulmanes, por ejemplo, para que las multitudes se sometan a la autoridad del Sultán y pueda así conservarse en el Imperio el orden y la disciplina indispensables para su subsistencia, los políticos pregonan, por conducto de los periodistas, de sus sacerdotes y de sus profesores, que el Sultán es un sér extraordinariamente venido al mundo por orden divino para regir los destinos del pueblo musulmán. Y si quieren que los súbditos lo tengan en alta estima, se atreverán a decir que el Sultán no come ni bebe ni duerme como los otros mortales, sino que pasa la vida en extática conversación con Mahoma.

De modo es que nada de extraño tiene que ahora, con motivo de ser poco favorable a los Aliados algunos aspectos del conflicto, se empeñen los periódicos turcos en hacer creer a sus lectores que la victoria de las Potencias Centrales y de las armas musulmanas es ya un hecho. Hasta fiestas populares se han celebrado en señal de regocijo por tan fausta nueva.... a reserva de desengañar al pueblo mañana.

Los dos periódicos principales de Constantinopla, el **"Tanine"** y el **"Hilal,"** en editoriales recientes que he leido reproducidos por los diarios franceses, comentan con ironía la evacuación de los Dardanelos, el fracaso de la ayuda aliada a Servia y la anómala situación en que se hallan los ejércitos franceses e ingleses en Salónica. Otro punto débil les inspira también palabras de chufla: la intentona británica de capturar Bagdad.

Basando en estas "derrotas" de los Aliados el augurio de que serán finalmente derrotados, los colegas musulmanes se ponen a aconsejar a los Gobiernos enemigos que acepten cualesquiera condiciones de paz hoy que su situación no es tan mala como lo será dentro de poco, porque, como dice el **"Tanine,"** no hay esperanza de que Rusia recupere sus perdidas fuerzas ni la hay tampoco de que los Imperios Centrales se rindan como efecto de su desastre económico.

Dice el colega citado:

"Calculan los Aliados que Rusia pondrá millones de hombres en sus ejércitos para la próxima primavera, que el ilustre creador de ejércitos, Lord Kitchener, llevará al frente otros tantos millones, mientras Alemania y sus aliadas no contarán con recursos semejantes de refuerzo o que cuando menos se verá ya sin reservas. Precisamente lo mismo que han encontrado nuestros enemigos que era pura fantasía suya la de poder matar de hambre a los alemanes por medio del bloqueo, así hallarán ilusoria la esperanza de triunfo que basan en lo que creen ser su superioridad numérica.

"Adviértase la extrema dificultad con que Inglaterra ha reunido el número de soldados que ahora tiene y la tremenda exerción de Francia al llenar los huecos en sus filas, dificultades y exerciones mucho mayores que las que se presentan a Alemania y a sus aliadas.

"Suponiendo que Rusia pueda reunir muchos millones de hombres sin instrución militar y ponerlos en el campo de batalla, no ha de esperarse de ellos ni siquiera la capacidad de las tropas rusas que huyeron en derrota el año pasado perseguidas por los alemanes. ¿Cómo han de poder soldados novicios oponer resistencia alguna a los veteranos alemanes y austriacos? Hasta hoy las huestes de la Entente han encontrado muy difícil mantenerse a la defensiva con grandes extensiones territoriales suyas en

manos del enemigo. ¿Cómo pueden ahora esperar, que con reclutas apenas cogidos del pueblo, les sea posible emprender una ofensiva?

"Creer que Alemania y sus aliadas no tienen reserva de hombres, es una ilusión absurda. No debe olvidarse que las Potencias Centrales luchan en terreno del adversario pero sin retirarse de su base de provisionamiento. Además, los ejércitos de nuestros enegimos, especialmente los de Inglaterra, luchan lejos de sus hogares y carecen del incentivo que a nosotros nos anima a pelear y a sacrificarlo todo por el hogar y la religión de nuestra patria."

Esto último se refiere en especial a un ataque aliado sobre Turquía.

"¡No, la última esperanza de nuestros enemigos está edificada sobre arena y se desmoronará como todas las otras!"

El **"Hilal"** anuncia que las Potencias de la Entente no trabajan en armonía perfecta:

"Los franceses ya no quieren seguir siendo instrumentos ciegos en manos de los ingleses. Se nota que hay frecuentes fricciones entre los Aliados, y talvez no está remoto el día en que se revelen esas disenciones, y Francia, dándose finalmente cuenta de que ha sido engañada, decidirá separar sus destinos de los de una aliada que hasta hoy no ha hecho más que engañarla."

Pero en Suiza, **"Le Journal de Geneve"** publica lo que sigue:

"Un alto personaje musulmán que ha estado varias veces de paso en esta ciudad, hizo las siguientes declaraciones:

"Si la ofensiva alemana en los Balkanes se ha detenido, es porque lo han decidido así los turcos en Constantinopla. Ni los alemanes ni los búlgaros son bien recibidos en Constantinopla. Inspiran profunda desconfianza. Turquía no quiere que los alemanes vayan a Salónica. La gente no quiere verlos tampoco en Constantinopla. Nosotros conocemos demasiado bien los métodos alemanes y estamos convencidos de que una vez que se instalaran allí, sólo con grandes cañones podríamos echarlos fuera. Su presencia es seguro que causaría un gran descontento popular.

"Ya espiezan los turcos a quejarse y a lamentar la aventura en que los han metido. En las filas del ejército musulmán hay frecuentes casos de rebeldía contra los teutones. La situación es tirante. Una equivocación cualquiera podría originar una catástrofe. Por ésto Turquía se opone abiertamente a la expedición sobre Egipto. Esta se llevará a cabo en último caso nada más con fuerzas musulmanas. Está decidido el pueblo de Constantinopla a no permitir que los alemanes se instalen en el Canal de Suez."

De lo cual se deduce que una cosa publican los periódicos y otra, muy distinta, sienten los altos funcionarios de la inculta Turquía.

Francis **MOURTON.**

LA ULTIMA HAZAÑA

Sir Edward Merewether, Comandante en Jefe de la colonia británica de Sierra Leona en Africa, hizo una vívida narración de la captura del **Apam** por el buque alemán **Moewe.** El corresponsal de la Oficina de Noticias Internacionales da cuenta de ella en los periódicos neoyorquinos, y se ha vuelto a hablar mucho de la audacia de los capitanes de buques alemanes.

Sir Edward elogia la cortesía con que los oficiales del buque enemigo trataron a los pasajeros y tripulantes de los varios buques que hundieron y del **Apam** que llevaron a puerto yanqui. Después relata en extenso lo ocurrido, previas aclaraciones por demás interesantes. Transcribo lo expresado por el Comandante Británico:

"El **Moeve,** como parece que le llaman, no era, por supuesto, el Moewe legítimo, porque el único barco de ese nombre, es un diminuto buquecillo de 600 toneladas que antes de la guerra utilizaban los alemanes para la medición geográfica de la costa. El buque pirata que nos apresó era grande, como de 3,500 a 4,000 toneladas y tengo sospechas bien fundadas de que estuvo algún tiempo destinado al negocio frutero. Solamente sus tripulantes alemanes pueden saber cuál era su verdadero nombre.

"El modo como nos atrapó fue en extremo ingenioso. El mismo Capitán Harrison me ha dicho que se engañó completamente acerca de sus movimientos. Cuando nosotros descubrimos al **Moewe** en el horizonte, estaba parado y enarbolaba una bandera roja en su palo mayor, lo cual significa que un barco está sin gobierno y pide auxilio.

"El Capitán Harrison creyó que se trataba de un transporte inglés y cambió su ruta para acercarse a él. En su popa había una bandera plegada. Descubrimos después que esa bandera tenía un peso para que el aire no la extendiera y no se viera a qué nacionalidad pertenecía. Observándolo bien, todos pensamos que era el pabellón de la marina inglesa. Pero en realidad era la enseña de la Marina Imperial alemana.

"Cuando nos hallábamos a 200 varas del extraño buque y habíamos detenido las máquinas del **Apam,** una súbita transformación se operó en toda su apariencia dejándonos estupefactos.

"Desaparecieron de pronto las casetas de su puente, como por obra de magia. Eran una ingeniosa combinación de planchas de acero que se plegaban como fuelle con sólo que el capitán del buque oprimiera un botoncillo eléctrico.

"En el mismo instante en que esto ocurría, cuanto estaba sobre cubierta tomó un aspecto de buque de guerra. En vez de las casetas había cañones; dos en la proa, cuatro en la popa, uno, de mayor calibre, en la banda de babor, y todos eran de cuatro a seis pulgadas.

"Casi al mismo tiempo que se efctuaba esa mágica transformación del supuesto transporte en crucero acorazado, uno de los cañones de proa nos lanzó un proyectil que pasó rozando nuestro puente. Quienes observábamos lo sucedido, pudimos notar que los marinos encargados de manejar las baterías estaban en sus puestos perfectamente listos, lo cual hace suponer que desde antes de que se plegara el complicado mecanismo que nos ocultaba las baterías, ya estas se hallaban listas para la maniobra que preparaba el capitán del buque.

"Nosotros llevábamos en el **Apam** un cañoncito de 3 pulgadas en la proa, pero, por supuesto, no nos sirvió de nada. Los marinos estaban en sus respectivos puestos, pero no había modo de oponer resistencia. Estábamos perdidos y no se nos ocultaba. En vez de hacer otra vez fuego sobre nosotros, el capitán del buque alemán se puso al habla con el nuestro, por medio de un megafono. El Capitán Harrison admitió con franqueza que llevábamos a bordo varios alemanes que iban a ser internados en Inglaterra. Luego que obtuvo esta información el comandante germano envió hacia el **Apam** un bote con veintiún marineros y el Subteniente Berge.

Luego que esta tripulación de presa llegó a bordo de nuestro barco, puso en libertad a los alemanes que llevábamos prisioneros y los armó con rifles y revólveres constituyéndolos guardias nuestros. Entonces el Teniente Berge tomó al Capitán Harrison y a todos los oficiales y los llevó al crucero. Después de una conferencia que duró algún tiempo, se permitió a dichos oficiales volver al **Apam,** a lo que siguió el trasbordo de todos los cautivos del crucero. Cuando se concluyó esta operación, nos echamos a andar con un rumbo sólo conocido del capitán del llamado **Moewe,** con cuarenta y tres alemanes, la mitad de ellos prisioneros nuestros antes, encargados de vigilarnos.

"La verdad es que las cosas no estaban tan malas como yo lo temiera. No podía concebir que los alemanes fueran tan corteses como lo fueron los que nos conducían. Si por casualidad se tropezaba uno con ellos sobre cubierta, ofrecían una disculpa muy atenta y visiblemente sincera. Si un pasajero y un guardia se encontraban, cedía éste el paso a aquél con toda amabilidad.

"Y este espíritu de decencia, en mi opinión, se debía al fino ejemplo dado por el mismo Teniente Berge. El era todo urbanidad y cortesía."

Durante dos días el crucero y su presa navegaron casi juntos, y en ese lapso dió el **Moewe** una oportunidad a los del **Apam**, de ver cómo sabía pelear. Aunque el conflicto fue breve y estaba predestinado a ser vencido el adversario, que era un buque inglés, tuvo la lucha sus detalles impresionantes, según los narra el testigo británico. Luego que se avistó el Clan Mac Tavish, el **Moewe** puso la proa directamente hacia él.

"Como iba ya el buque alemán otra vez con su apariencia de barco mercante, cualquiera se hubiese confundido. Su aparente inofensividad no obstó, sin embargo, para que alguno muy avisado a bordo del Clan Mac Tavish identificara al **Moewe**, porque repentinamente, sin aviso alguno, el cañón de 3 pulgadas del buque escocés lanzó un proyectil sobre el crucero, sin hacer blanco.

"En menos de un minuto se plegaron otra vez las planchas de acero que sobre la cubierta del buque alemán ocultaban las baterías, y éstas desahogaron todo su fuego sobre el Mac Tavish. Fue una lucha magnífica, pero con ventaja de parte del **Moewe**, y duró media hora. Bien sabíamos que el barco inglés no tenía defensa, pero no pudimos menos de admirar que continuaba escupiendo granadas aun mucho tiempo después de que el fuego enemigo lo había incendiado.

"Finalmente, el buque alemán arrojó dos torpedos con tubos que llevaba sobre la parte de proa de su cubierta. Los dos proyectiles dieron en el mero lugar. El **Clan Mactavish** se inclinó como si un gigante le hubiese dado un fuerte golpe, y en poco tiempo desapareció bajo las aguas.

"Y los alemanes del **Moewe** probaron otra vez que hay cuando menos una parte de la raza teutona que conoce y practica las leyes de la humanidad. Bajaron botes con toda rapidez posible y remaron hasta donde se habían hundido los ingleses, en busca de supervivientes. Cuatro de éstos fueron llevados a bordo del **Apam**, mal heridos, pero llenos de ardimiento y de coraje. No pudimos resistir al impulso que sentimos de aclamar a los valientes muchachos cuando los pusieron en nuestro buque. Y aun nuestros captores alemanes se sonrieron de nuestro entusiasmo, sin rencor y más bien aprobando nuestra admiración por ese rasgo superfluamente heroico."

Tal es, mal zurcida, la historia de lo que realizó el **Moewe**, un barco alemán que ha pasado a la categoría de los buques gloriosos de la marina alemana, donde están el **Emden** y algunos submarinos que no han causado más muertes que las necesarias para tener gloria.

Otto HEIÑZ.

LOS RUSOS EN EL CAUCASO

Desde la caída de Peremysl en manos de los moscovitas (tiempos felices para los aliadófilos y que fueron seguidos de otros muy amargos en que se perdió todo lo ganado), no había habido acontecimiento alguno de tan favorable significación para la Cuádruple Inteligencia como la caída de Erzerum. Es, de hecho, la primera victoria conspicua que ha coronado las armas rusas desde hace muchos meses, y, además, tiene la particularidad de abrir muy amplio sendero de posibilidades. Desde Petrogrado y Londres surgieron para todos los ámbitos del orbe noticias de que el triunfo moscovita constituía no sólo un descalabro turco, sino el principio del aniquilamiento de los musulmanes. Hasta se llegó a decir que la caída de Erzerum induciría a los turcos a negociar la paz por separado.

Han pasado ya algunos días desde esa victoria rusa, y todavía no sabemos que haya ocurrido cosa mayor. Cierto que se dice con insistencia que en Constantinopla hubo motines y que fuerzas alemanas tuvieron que reprimirlos. Cierto que se asegura que cada día aumenta el odio musulmán para los alemanes que llevaron a Turquía a la guerra. Pero todos estos decires bien pueden ser originados en Londres o en Petrogrado sin más fundamento que el ardiente deseo de los Aliados de que tales cosas sucedan.

En concepto de la prensa universal el golpe recibido por el Sultán es rudo, eso sí. Que Turquía es el punto más débil de la Alianza Central, también es indiscutible. No puede ser de otro modo, y si Alemania confió en que los turcos podrían ayudarla a vencer a la Gran Bretaña agrediendo el Canal de Suez y el Egipto, no es fácil que acontezca semejante cosa si los rusos en el Cáucaso atizan tan severos golpes al Imperio Otomano.

"Ese lugar, en los planes del Gran Duque, es una parte principal de su más grande propósito. Está operando en un frente de 600 millas, desde el Mar Negro hasta el árido interior de Persia. La finalidad de sus movimientos es apoderarse de la línea que corre de Bagdad, punto deseado por los británicos, a través de Mosul hasta un punto en el Mar Negro muy al Oeste de Trebizonda, (lugar que dicen los cables ha caído ya también en poder de los moscovitas, (N. d. R.) Con el movimiento del Gran Duque, si lo lleva a buen fin, habrá concluido el poder militar de Turquía al Este del desierto sirio, y el Mar Negro quedará convertido en un lago ruso. El plan puede, posteriormente, ser amplificado y comprender un avance por la costa hacia Constantinopla.

"Se ve que estos son la dirección y el propósito que inspiran los esfuerzos de medio millón de rusos que ahora operan en Turquía y Persia. Erzerum es un punto magnífico para sostener el avance. En ese lugar los moscovitas se hallan a una distancia fácil de recorrer en dos semanas de Diarbekr, yla porción Sur de su línea está a muy corta distancia de Mosul, en el Tigris superior, por la vía de Urmia. Toda la retaguardia de las posiciones rusas en la Mesopotamia se ve amenazada."

A Guatemala nos han llegado noticias cablegráficas que anuncian el no interrumpido avance de los ejércitos rusos del Cáucaso y la toma de Trebizonda. Si esto es positivo, las predicciones del experto militar estarán a punto de cumplirse, con gran quebranto de los intereses turco-alemanes.

Que Erzerum es la llave de Armenia, es otra opinión crítica corriente, y no sólo se dice que es la llave militar, sino la política también. ¡Cómo bendicirán los armenios a los rusos si llegan a libertarlos de las crueldades musulmanas! Este pensamiento ha hecho que los corresponsales y expertos de reconocida neutralidad, proclamen que semejante triunfo moscovita lo sería no sólo para la causa de los aliados sino también para la causa de la humanidad.

"No hay capítulo más negro en toda la historia del crúel tratamiento de los turcos a las razas por ellos vencidas —dice el comentarista del **"Tribune"**—, que el capítulo referente al martirologio armenio. Las crueldades bárbaras de otros días han sido ahora aumentadas con un programa deliberado de exterminio. Los armenios han sido asesinados en masa, a pesar de lo que el Conde zu Reventlow y otros apologistas germanos han dicho para disculpar tales matanzas. No se ha tratado, como ellos quieren hacer crer, de una labor policiaca interior. Cualquiera que sea el nombre que se quiera dar al crimen turco, es indiscutible que los musulmanes han obrado tenindo por seguro que "no hay mejor armenio que el armenio muerto."

"La humanidad ha protestado contra esta orgía de sangre, quizá la última gran orgía que la civilización esté dispuesta a permitir a los turcos a costa de seres inofensivos e indefensos."

Para los aliadófilos el avance ruso en el Cáucaso es una prueba irrefutable de que son invencibles los moscovitas y que tarde o temprano las Potencias Centrales van a tener que rendirse. La fuerza de Rusia—dice un diario admirador del país del Zar—es como la de una fuente que se derrama por todas partes: no es incontenible, pero siem-

pre rebosa. Otros opinan que Erzerum hace saber al mundo cuál es el verdadero vigor recuperativo de Rusia. Y no deja de ser admirable, para quienes juzgan sin apasionamiento, que después de los tremendos fracasos rusos, ahora al mismo tiempo avance en el Cáucaso, asalte con empuje casi irresistible las posiciones austro-alemanes en Galicia y al mismo tiempo pueda repeler la agresión formidable de los alemanes en Dvinsk y Riga.

El efecto que la derrota turca debe forzosamente causar en todos los frentes de batalla del gran conflicto, dado la conexión tan íntima que existe entre las fuerzas que luchan desde el Canal Inglés hasta el Golfo Persa, tiene que ser visible fuera de Erzerum. De algún otro lugar han de tomarse fuerzas para que vayan en socorro de los musulmanes. Lo más probable es que éstos aflojen un poco en la región del Tigris y en la Tracia. Con esto se desvanecerá la amenaza que pendía sobre Egipto. También producirá acaso una disminución de fuerzas ante Salónica, lo cual favorecerá la situación de los ejércitos rusos en los Balkanes, y ésto, finalmente, disminuirá el vigor de los alemanes en el frente occidental.

Contra esta opinión que concede tanta importancia a la caída de Erzerum, un experto militar en el **"Eevning Mail"** expone la suya:

"El propósito principal de los rusos en su avance sobre el Cáucaso, es unirse con las tropas británicas que operan a lo largo del Valle del Tigris, para luego todos juntos irse sobre Constantinopla. Pero la **repulsa** sufrida por los ingleses cuando se hallaban a diez millas de Bagdad, el copamiento posterior de una parte de la expedición inglesa que retrocedía, en Kut-el-Amara, y el fracaso de los repetidos intentos hechos después para auxiliar ese lugar y reasumir la ofensiva contra Bagdad, restan mucho valor al éxito ruso en el Norte."

Pero para regocijarse los aliadófilos buen pretexto tienen, porque no es creible, de ningún modo, que sea superflua una victoria como las varias que ha venido obteniendo el Gran Duque en la región del Cáucaso.

Mikael ILLOWSKI.

LA TRAGEDIA MEJICANA

(Correspondencia recibida el miércoles)

San Antonio, Tejas.

Dice un diario de Kansas City:

"Los villistas de El Paso, Tejas, proclaman que el General Félix Díaz ha llegado a ponerse de acuerdo con Pancho Villa y con Emiliano Zapata, es decir, que la revolución llamada a derrocar al General Carranza asoma ya, formidable, en el ensangrentado país azteca.

"Asegúrase que aun existe ya una junta revolucionaria compuesta por todos los elementos opositores al constitucionalismo, aunque las autoridades americanas dicen no haber encontrado hasta hoy indicio alguno de semejante junta.

"Los móviles de Villa al unirse a Díaz son personalísimos: todo lo que persigue es derrocar a Carranza y los medios le importan poco. Los de Zapata pueden ser poco más o menos los mismos; pero la mayoría de los mejicanos que han estado en torno a los dos cabecillas, aceptan a Díaz porque tienen fe en que todos los elementos sanos, de honradez reconocida, de competencia indudable, de patriotismo sensato, encuentren al nuevo partido digno de ellos, y por él y con él trabajan por la restauración del orden, la extirpación del bandidaje autorizado, la defensa de los derechos naturales nada respetados por el constitucionalismo, y, finalmente, por salvar la existencia nacional, que hoy más que nunca peligra por el radicalismo, la mala fe, de inepcia, el fanatismo y otros mil defectos que parecen han caracterizado al llamado constitucionalismo.

"Por cuanto a Félix Díaz, los móviles de su conducta son patentes. En Méjico es muy fácil ganar y perder prestigio. Esto es cosa de un día o de una hora, y no se debe a que fluctúe el valor intrínseco de las personas, sino por la natural volubilidad de las turbas inconscientes de las sociedades de cultura incompleta, en las que el criterio no abunda, el buen sentido se da a desear y todos los actos y los defectos son producto de caprichosas inclinaciones del momento, efecto éstas, a su vez, de la impresión última siempre la predominante.

"Díaz se rebeló por primera vez contra el Presidente Madero en una época en que toda la clase media y la clase acomodada del país, a excepción de los directamente favorecidos por el régimen maderista, detestaban con aborrecimiento cordial a su "Apóstol," porque le atribuían todas las pocas (que entonces parecían muchas) calamidades que afligían al país: la baja del cambio, el bárbaro zapatismo, el desorden administrativo, la torpe distribución de los empleos públicos, la insolencia del pueblo bajo, los abusos incalificables de las autoridades menores, el bandidaje, el desequilibrio económico, etc., etc. De modo es que Díaz representaba genuinamente a todo ese gran grupo social que soñaba con la plácida dictadura porfiriana, en la que sólo los politicastros la pasaban mal.

"Si había en Díaz ambición, interés personal; si no eran escasos sus deseos de hacerse Presidente de Méjico, en cambio puede asegurarse que no era eso todo lo que impulsaba su movimiento revolucionario. Los partidos políticos son responsables siempre, ante la historia, ante el pueblo, ante todas las conciencias, de los crímenes que en su nombre se hayan cometido, y el maderismo lo era de muchos actos salvajes que ahora parecen a quienes los comparan con otros tantos actos espeluznantes que llenan la historia de Méjico en los últimos tres años. De modo es que contra el maderismo se alzaban, acusándolo y execrándolo, todos los hombres honrados y no obsecados de la República vecina. Sólo el cretinismo o la mala fe podían transigir con un sistema de despojo y de mala administración que a todos los hundía en el desprestigio y que no sólo detenía el progreso de la patria, sino que la hacía retroceder tres siglos. Combínese el odio general de la parte sana de Méjico para el maderismo con lo que de ambición se quiera atribuir al General Díaz, y se tendrán los móviles de sus actos políticos.

"Ahora el carrancismo es todavía más impopular que el maderismo, de modo que se explica la actitud de Félix Díaz. Aun teniéndolo en concepto de muy ambicioso, no puede menos de pensarse que él ahora va a la revolución impulsado por otras fuerzas superiores a su ansia de poder. Si no fuera él iría otro. El desacierto de los llamados constitucionalistas, que han impuesto a Méjico la peor de las tiranías, la plebeya, tenía que producir esta temida reacción. Sobre base de crímenes, de vejaciones, de saqueos, de abusos de la fuerza bruta, de violaciones a los derechos universalmente reconocidos como naturales, no podía cimentarse un gobierno durable. Por más respetabilidad que haya en el jefe de un partido, si los gobiernos de los Estados son unos apaches, y los jefes políticos unos trogloditas, y los jueces unos fanáticos, y el ejército es una gran banda de foragidos que van de un lado a otro robando mujeres, despojando y tiranizando a todo el pueblo, envileciéndolo todo, no es posible que ese partido se imponga.

"Ya lo dijo un gran indio mejicano: "el respeto al derecho ajeno es la paz," y lo extraño es que el General Caranza, que se ha manifestado siempre deseoso de parodiar la conducta de Juárez, no imponga el sello de ese bello principio a los actos de su partido y su gobierno."

* * * *

Los párrafos que anteceden creo que dan idea exacta de lo que a Méjico se le espera: otra revolución.

Talvez debido a ésto el peso mejicano ha bajado a un precio risible. Vale ya tres centavos oro.

En Yucatán las autoridades han autorizado a los bancos para cobrar un 25 por ciento a quienes dejen en ellos sus depósitos hechos cuando la moneda del país valía algo. Y si sacan esos depósitos, han de aceptar la moneda que corre a cambio de la que ellos depositaron! ¡Buen modo de empobrecer al pueblo tienen esos legisladores yucatecos! Parecen más bien aliados de los americanos contra sus mismos compatriotas.

Lo peor es que no les pagan con mucho amor los yanquis a los constitucionalistas, porque han dejado a Félix Díaz escapar de Nueva Orleans sin descubrir siquiera el rumbo que haya tomado.

Alguien asegura que se fue para Los Angeles, California, de donde embarcará para la costa oajaqueña. Otros afirman que se fue para la Habana, de donde luego se trasladará a Tabasco, Veracruz o Campeche. Lo que sí se sabe a punto fijo, es que del Canadá se han estado remitiendo para la revolución "felicista" muchas armas y mucho parque.

En la capital de Méjico las autoridades no conceden importancia a Díaz porque creen que carece de prestigio y olvidan que, como dice el editorialista del diario de Kansas, el prestigio en Méjico es cosa que se pierde y se gana en sólo un día.

En Wáshington hay alarma, porque ya se va comprendiendo que es muy fácil que cien mil hombres armados impongan su voluntad a quince millones de mejicanos, sin que por ese hecho pueda decirse que los cien mil bandoleros representan la voluntad de la nación ni mucho menos que su triunfo definitivo sea el triunfo del derecho y de la libertad de un pueblo.

Y la cosa se complica, porque de la Barra ha llegado a Nueva York y no se atribuye su viaje más que a algún fin político relacionado con el movimiento de Díaz.

* * * *

Sin embargo, el General Carranza se siente firme en el poder, y ha decidido reducir su ejército. Cuenta ahora, según dice, con cien mil hombres sobre las armas. Proyecta establecer guardias nacionales en los Estados y sostener un pequeño ejército federal.

Desde el 1º de marzo los empleados del Gobierno de facto recibirán un aumento en sus sueldos y salarios. Los de Sonora, Chihuahua, Coahuila, Yucatán y la Baja California, tendrán un 50 por ciento más. Los de Veracruz, Tamaulipas, Nuevo León y Sinaloa, un 40 por ciento. Los de Salina Cruz y Campeche un 30 por ciento. Los demás un 20 por ciento.

Aseguran los informantes constitucionalistas, que el General Pacheco, zapatista que se halla en las inmediaciones de la vieja capital con 10,000 hombres, ha hecho proposiciones al General González por las cuales se rendiría. Quienes conocen el espíritu de los zapatistas, dudan de la veracidad de la noticia.

* * * *

Encuentro en un diario de esta mañana: "Brownsville, Tex. febrero 26.—Un negro y tres mejicanos, acusados de haber agredido a un profesor de escuela, fueron muertos hoy cuando intentaban escaparse de los soldados tejanos que los conducían a Edinbungo para evitar que los lincharan las multitudes enfurecidas. Los soldados llegaron a Donna y dieron parte de que hicieron fuego y mataron a los cuatro reos, agregando que dejaron los cadáveres donde cayeron." La ley fuga en Tejas, no otra cosa. Justo sería que ahora los mejicanos, imitando a sus vecinos, aplicaran la ley Lynch en su territorio a los primos que delinquen.

Pero no es probable que eso suceda. El General Carranza comprende que los americanos lo quieren mucho y que aman a sus país como buenos amigos, y no tiene para ellos más que consideraciones y finezas.

* * * *

Otras noticias de interés pero no confirmadas: que las tropas de Carranza persiguen a Villa; que Luis Cabrera, Ministro de Hacienda del Gobierno de facto, asegura no haber nada cierto acerca de la fundación de un gran banco federal y el obtenimiento de un fuerte empréstito en los Estados Unidos.

De lo que nadie duda, lo que está plenamente confirmado, es que las autoridades mejicanas han impedido que se sepa en el Exterior lo que realmente ocurre en el país vecino, y que es toda una serie de calamidades espantosa. No hay ahora una sola capital en Méjico que no esté siendo flagelada por alguna epidemia. Tifo, Viruela negra, escarlatina y hambre, asuelan la capital, Guadalajara, Puebla, Tampico, Monterrey, Torreón, Veracruz, etc.

Un alto funcionario carrancista ha expresado placer al recibir noticias de los estragos que en Méjico están causando esos males. Un corresponsal americano asegura que se sonrió el "superhombre constitucionalista" y dijo: Mejor, mil veces mejor. Que acaben todos los malos mejicanos, que acabe el país entero. También el tifo era necesario para que la revolución fuera completa.

Rodrigo CIFUENTES.

LA DEFENSA DE EGIPTO

El imprevisto ataque de los alemanes a los franceses en las cercanías de Verdun, que hace suponer que muchas de las fuerzas con que conquistaron Servia y Montenegro fueron llevadas con toda rapidez al frente occidental: el avance ruso en Turquía, que de fijo ha obligado a los musulmanes a no emprender otra aventura guerrera, sino limitarse a contener la ofensiva del vigoroso adversario moscovita, y la presencia en Salónica de tropas aliadas, que constituye un peligro para el flanco de los ejércitos de las Potencias Centrales si se resuelven éstos a continuar su gira triunfal hacia el Sureste, han hecho improbable por ahora una invasión de Egipto.

Reconociendo la magnitud de la empresa que se proponen las Potencias Centrales unidas con Turquía, los periódicos de todo el mundo dedican bastante atención a estudiar el problema del ataque y la defensa del Canal de Suez, punto que no es inexpugnable a pesar de que perderlo significará fácilmente para los ingleses morir en el Oriente y por lo tanto debieron ellos fortificarlo con todo el empeño posible.

Las caricaturas de Alemania e Inglaterra ofrecen respectivamente el punto de vista de ambos países. En Berlín se representa al turco afilando la espada del Islam para degollar al león británico que observa la ominosa operación desde una eminencia egipcia. En Londres se representa al alemán caballero en un dromedario, provisto de tubos de gas, cañoncillos, equipo bélico y provisiones como para cruzar un desierto. Va el alemán hacia la Esfinge y las Pirámides, que se ven en la distancia. Entre él y sus sueños hay el desierto, y el dromedario se ha hincado a descansar o se rehusa a emprender el camino. Y el alemán dice para si en voz casi audible:—"Yo creo que este animalucho sabrá el camino para Egipto." Y el dromedario dice al oírlo:—"Y el regreso." Y acaso ese regreso lo conozca mejor, porque varias veces ha tenido que volver grupas y la vuelta ha debido ser más lenta, más fatigosa, más cansada que la ida, y así ha podido notar en el regreso lo que no advirtió en su marcha sobre el legendario país de las pirámides.

El dromedario es, por supuesto, Turquía....

La toma del territorio servio y la "traición" de Bulgaria, ponen sin duda en grave peligro tal vía que Inglaterra tiene para comunicarse con la India inglesa. Así lo admiten los diarios más serios del Reino Unido, si bien agregan

que no sería vital la pérdida de Suez y de Egipto mientras no se destruyera el poder naval de la Gran Bretaña.

A no mediar las circunstancias a que aludo en los primeros párrafos de este articulo, la aventura ya habría sido emprendida por los alemanes y los turcos. La intención subsiste y muy probable es que de un momento a otro nos trasmita el cable algo referente a eso. No para otra cosa construyeron los musulmanes en Tierra Santa un ferrocarril últimamente, con la ayuda de ingenieros prusianos.

"Del embarcadero de Galata en Constantinopla—dice el apocalíptico escritor londinense—, a Haidar Pasha, que es el término del ferrocarril de Bagdad, hay apenas media hora en vapor, y los turcos tienen una docena o más de vaporcillos excelentes, que podrían conducir de una orilla a otra 1,000 cada uno. Entre Haidar Pasha y Aleppo, donde el Ferrocarril de Bagdad se conecta con la línea de Siria, no hay sino dos tramos cortos sin ferrocarril, uno en las montañas Taurus y otro en el Amanus, entre Adana y Alepo. Desde este lugar hay ahora comunicación ferroviaria con Beersheba, que está a 35 millas de la frontera egipcia y es el punto de partida de una fuerza expedicionaria que se sabe está preparándose para intentar por segunda vez la invasión de Egipto. La distancia total entre Haidar Pasha y Beersheba, es, aproximadamente, de 1,200 millas."

Desde Beersheba el ingeniero del Ferrocarril de Bagdad, Meissner Pasha, intenta, según se rumora, tender una vía provisional a través de la península del Sinaí, y conducir por medio de una extensa tubería toda el agua necesaria para el abastecimiento de las fuerzas expedicionarias. Los ingleses creen que no les bastarán estos preparativos, pero comprenden que lo mejor que podrían hacer es apresurarse a invadir el territorio enemigo, porque la frontera estratégica del Egipto es Palestina, y para la seguridad del Canal de Suez lo indispensable es que conquisten Tierra Santa.

De otro modo, aun conservando el Egipto pero con el Canal amagado por los alemanes y los turcos, de nada les serviría su poder naval, pues se verían obligados a interrumpir el tráfico por Suez.

Las ventajas de una lucha en la Península del Sinaí están sin duda de parte de Inglaterra, porque cuenta con la protección de sus flancos por sus poderosas escuadras, ya que esos flancos quedarían sobre los mares. A lo largo del canal tienen una vía ferroviaria que les facilitaría el transporte de tropas para reforzar los puntos débiles de su línea; Suez cuenta con unas flotillas de cañoneros, baterías flotantes de artillería pesada que pueden ser llevadas de un lado a otro, y detrás de sí tendrían todo el Egipto con sus vastos recursos, con sus amplísimos elementos, mientras que sus adversarios tendrían el desierto, un ferrocarril fácil de interrumpir y ninguna comunicación lateral, ni siquiera un camino de herradura.

Pero esas ventajas lo serían si se tratara de una lucha de trincheras, lenta, larga: no así si se trata de un asalto vigoroso que pueda poner desde luego a los turco-alemanes en poder de las buenas posiciones británicas, porque entonces la ventaja sería aprovechada contra los ingleses.

En Alemania se cree que ha llegado la hora en que Inglaterra será desposeída y humillada. ¡Quién sabe si de veras ocurra que en Egipto vaya a ponerse el sol británico!

Mikael ILLOWSKI.



LA SEMANA INTERNACIONAL



Tenía que suceder. Alemania ha declarado la guerra a la República Portuguesa. Un pueblo más para la carnicería, si en este caso la declaratoria no resultara platónica. Habrá talvez algún buque, lusitano torpedeado: sufrirán los grandes intereses germanos en Lisboa y Porto; pero el conflicto no pasará de ahí. Es muy poco probable que Inglaterra quiera trasladar a Francia cien o doscientos mil soldados portugueses, pues mucha falta hacen para mantener a raya los revolucionarios monárquicos y de otros matices políticos, que dan tanto que hacer al Gobierno de Lisboa; y además, de poco servirán para asegurar el triunfo aliado. Tropas sobran. Lo que hoy hace falta, es artillería y municiones; y más que eso, pericia y genio bélicos.

En las lejanas Colonias lusitanas; Macao, Cabo Verde, Angola, Guinea, Timor, Islas y posesiones de los Estrechos y en la India, Africa Oriental y puertos chinos; parece que más de 200 buques alemanes cambiaron forzosamente de bandera y de tripulantes; y que miles de millones de marcos, representados por el inmenso desarrollo comercial alemán en el lejano Oriente, pasaron a poder del Gobierno portugués. En Africa y en el Océano indiano, la declaratoria germana resultará desastrosa para los súbditos del Kaiser y sus intereses; pero no es difícil que en la Metrópolis se agiten los disturbios casi diarios y lleguen a convertirse en tormentas contraproducentes.

Largo, pesado, ilógico y poco digno resulta el pleito que se ha suscitado entre el Presidente Wilson y su Congreso Federal. Parece un tiquis-miquis de plazuela pública. Por cierto que de todo ese lío, no salen bien parados los deberes mentalistas del Gobierno americano, ni deja de sufrir algo la seriedad del Congreso, pues el hecho de asumir una actitud fundada en declaraciones oficiales extranjeras, sin sostenerla después y llevarla a la práctica, indica debilidad, irreflexión y también una buena dosis de poca fe en sus derechos.

Afortunadamente, en el reciente conflicto entre los Poderes yanquis, no intervino la nunca bien ponderada "Pan-American Unión," porque de lo contrario, ya estaría "en juego la Entente A. B. C. y en algún rincón latino-americano se estaría enarbolando el pabellón de las barras y las estrellas. ¡Azares de la suerte! La famosa "Unión," que se sostiene con el dinero de las Repúblicas hispano-americanas, resulta siempre entrampada en algún zafarrancho maquiavélico contra una de aquéllas; precisamente cuando en Wàshington estallan las notas alemanas o culebrean las Protestas inglesas. Esos benditos estadistas que desde Londres y Berlín juegan a la pelota con Mr. Wilson y su Secretario de Estado, talvez ignoren que tras de éstos benditos señores está agazapada la **"tía Unión,"** que se aprovecha del pleito para engullirse hoy un Canal, mañana una estación carbonera y pasado un país entero, con obispos y todo. ¡Vaya una **tía!**

En fin, parece que el Presidente logró imponerse a su Congreso; lo cual era de preveerse. Lo que habrá que calcular bien, serán las consecuencias de esa docilidad, arma de punta y filo que fácilmente podrá convertirse en guillotina para unos y en puñal para otros.

* * * *

¡Carmen Sylva ha muerto! Ha huído horrorizada, como el pajarillo blanco que se llamó Pio X. Esa alma exquisita, dulce, toda Arte y Poesia, sucumbió ante las visiones macabras que han enloquecido a catorce naciones, y voló allá arriba, adónde están los buenos, los justos, los que no hieren ni matan, los que aman constantemente y se sacrifican por sus semejantes. Tras de una larga existencia ejemplar, empleada en sembrar el bien y en cultivar lo divinamente bello, el Destino quiso reservarle bondas penas e inmensos dolores. Viuda inconsolable, adoptó a su pueblo, y le consagró sus últimas fuerzas y sus últimos cantos. Su corazón, tan grandec omo su intelectualidad, comenzó a gemir y a sangrar desde el comienzo de la colosal lucha que a cada momento amenaza arrastrar también a Rumania en la ola roja y negra que nada deja en pos de sí; y su inspiración fue triste, cada vez más triste. Creó Escuelas de enfermeras, fundó Hospitales, cedió sus incontables joyas a la Cruz Roja, cosió como una sencilla obrera....; siempre sollozando, siempre orando. Y Dios, que a veces se compadece de los buenos que sufren demasiado, la llamó. La santa señora abandonó pueblo, palacios, honores, amigos; y como ya había bajado del Trono sin lamentos ni pesares, pasó a la otra vida con la tran-

quila resignación de las almas escogidas. La Gloria la llevó al lado de Dios. El Arte se cubrió de crespones. El pueblo rumano llora. Y la humanidad la bendice.... consagrándole recuerdos de admiración, respeto y cariño. ¡Carmen Sylva ha muerto, pero su recuerdo y sus cantos no morirán! Pertenecen a la humanidad, que conservará uno y otros como tesoros inapreciables.

* * * *

Pocas noticias de la guerra; y aun estas pocas, se contradicen y desmienten. La formidable ofensiva alemana parece haberse estancado. Los franceses se sostienen en sus nuevas líneas de defensa. En todo el frente belga se lucha sin descanso, pero sin éxitos apreciables. Tranquilidad absoluta en los Balkanes. Los ingleses sufrieron un nuevo fracaso cerca de Kutelamara, demostrando decididamente su poca pericia bélica. Nada nuevo en Albania. Grecia comienza a encontrar sabroso su papel de "víctima consentida," y se extasía ante el chorro de oro que los Aliados le arrojaron despreciativamente. Los prácticos rumanos venden más trigo a Alemania y reciben cañones rusos, chinos y japoneses. El Czar de Bulgaria invoca inspiraciones de las Glorias nacionales de su pueblo, que cada dia se vuelve más turbulento. Y nada más, o poco menos.

Portugal ha puesto en pie de guerra sus fuerzas de mar y tierra; en el inmenso frente ruso se da cuenta únicamente de escaramuzas sin mayor importancia; se continúa luchando en tierras africanas, donde los alemanes aún se sostienen y los ingleses dan lamentables ejemplos que más tarde seguirán los negros, matando, pillando e incendiando. Rumórase que los egipcios dan mucho que hacer al ejército de ocupación anglo-francés. Las costas del Mar Rojo se han vuelto muy inseguras para los europeos en general y los súbditos británicos en particular. Los japoneses controlan los cables que los enlazan a las costas asiáticas, retrasan indefinidamente la salida de los vapores y revisan minuciosamente el correo; con lo cual han logrado aislarse e impedir que nadie sepa lo que por allá se dice y se hace. ¡Indudablemente, el Mikado puede darle puestos y raya al General Cipriano Castro, y hasta al mismísimo tirano Rosas!

El nuevo Monarca chino se viste a la europea y come con cuchara y tenedor; luce uniformes hechos en París, y Grandes Cruces de todas las Órdenes conocidas; lanza proclamas y promete la mismísima gloria eterna a sus nuevos súbditos; pero éstos siguen siendo chinos de verdad, y no quieren reyes de pacotilla. Las proverbiales turbulencias hispano-americanas han cambiado de aires y ahora sientan sus reales en el Continente amarillo, ensangrentando a China, Siam, Birmania e Indias. ¡Quien lo creyera!

Los turcos continúan sufriendo descalabros en el Cáucaso, proporcionando al Gran Duque Nicolás algún consuelo a sus tristes añoranzas europeas. La ofensiva austriaca desvise al llegar al camino que conduce a Valona. El mal tiempo no permite serias operaciones en el frente duelos de artilleria a largas distancias y pequeños encuentros entre patrullas exploradoras. La neutralidad suiza comienza a perder su pureza, pues el afán del lucro va a convertirse la pastoril nación en una inmensa fábrica de municiones para los Aliados. En todo el frente francés se lucha día y noche, evidentemente para asegurarse posiciones ventajosas y puntos estratégicos. Los combates aéreos se han puesto cosa de poca importancia; y el empleo de explosipos y materias inflamables ya es detalle insignificante. Los cañones de todo calibre no dejan de cantar su infernal canción de muerte; los alemanes lo arrostran todo, con tal de adueñarse de un punto importante; los franceses se lo disputan a dinamitazos, cuidando principalmente de causar muchas bajas al enemigo. Unos marchan hacia la muerte con valor loco; otros matan rabiosamente con método y arrojo.

* * * *

Naturalmente, los piadosos y humanitarios americanos no renuncian a las fáciles y asombrosas ganancias que les proporcionan los generosos Aliados; y centenares de buques beligerantes o neutrales, transportan constantemente a Europa inmensas cantidades de pertrechos, regresando a playas yanquis abarrotados de oro. Las represalias alemanas, fundadas principalmente en la crueldad del bloqueo inglés, dejan frío al Presidente Wilson.

Al fin, quien sufre sus consecuencias no es él ni sus familiares. Si unos cuantos ciudadanos americanos perecen en el hundimiento de un buque inglés, Alemania paga cuantiosas indemnizaciones, y.... ¡hasta otra! Lo esencial es que las relucientes esterlinas sigan llenando las tragaderas sin fondo de Wall Stret. Mas tarde, Dios dirá. Si la Gran Bretaña querrá a la fuerza su oro, hallará docenas de acorazados y cientos de submarinos yanquis que sabrán disputárselo. Ya se toman las medidas necesarias.

Todo eso será muy repugnante; pero es netamente humano. Y los americanos son "sumamente humanitarios." Lo demostró silenciosamente el célebre Coronel House, íntimo amigo consejero y explorador de Mr. Wilson, que fue a sensacionalizar a Europa. ¡Lástima que no lo hayan tomado en serio!

El fantástico "Moeve" (que los ingleses tildan muy injustamente de "buque pirata disfrazado"), regresó ya a su Patria, cargado de prisioneros y de botín. Su heroico comandante, Conde Dohna-Schlobitten, hijo del Gran Escudero del Kaiser, recibió de su Soberano la Cruz "Pour le Merite." Bien ganada la tiene, y con orgullo podrá ostentarla sobre su uniforme, limpio de toda mancha.

En los 21 buques hundidos por el "Moeve" durante su epopeya, no hubo uno sola víctima. Mujeres y niños fueron cuidados con esmero. La tripulación alemana obró rígidamente, pero nunca fue inhumana. Valientes soldados, amenazaron y se impusieron; pero no cometieron desmanes, ni quitaron a nadie lo suyo. Como los Comandantes Müeller y Weddingen, el Conde Dohna debe ser respetado y admirado, pues un héroe de su temple es muy superior a pequeños "distingos."

Ha tomado gran incremento la guerra aérea, dando lugar a dimes y diretes entre las oficinas de noticias militares de uno y otro bando. En Salónica cunden inmensos aprestos guerreros. No se habla más que de ofensiva general, tanto aliada como austro-alemana. Los irlandeses no gustan del Servicio obligatorio, del que rehuye todo súbdito británico poco amante de aventuras. En España triunfan las huelgas y cunde la miseria. Sin embargo, no cesa la afición a las quijotadas africanas y sobran ilusos que acarician el viejo sueño de la conquista lusitana, opinando que los momentos actuales son muy propicios a esa suprema locura.

En Haití se ha restablecido la paz, beneficio debido al látigo de Mr. Platt, que poco a poco sacudirá las espaldas de todas las naciones pequeñas de la América latina. Nicaragua espera ansiosamente el precio de su independencia sacrificada por tres millones de dólares. Colombia protesta y ruge de rabia impotente, maldiciendo al Senado americano, que todavia no autoriza con su voto el pago de los quince millones ofrecidos por Mr. Wilson como indemnización por la viveza rooseveltiana en Panamá. ¡Quince millones en oro! Al cambio corriente, esa respetable cifra se convertirá en quince billones de pesos colombianos; si no pasa antes por las garras de algún General Reyes de nuevo cuño, en cuyo caso quedará reducida a.... humo. Y como si lo atrajera el imán del oro, el célebre caudillo que soñó con implantar en su país los macabros sistemas políticos porfiristas, se ha acercado a tierra colombiana; y desde el Perú, urde intrigas para que "le toque algo" de esa lluvia de dólares. ¡Dios lo diga, aunque dificilillo parece! De México vale mas no hablar. Hondas crisis económicas perturban las actividades sudamericanas. El bloqueo inglés se vuelve cada día más severo; lo mismo que su abusiva censura, tan molesta y perjudicial para todos los neutrales. Constantinopla revolucionea. Las Comisiones Financieras de toda la América hacen y devuelven impotentes visitas. Suecia se arma, sin decir por qué, ni contra quién; lo que motiva iguales precauciones por parte de Noruega. Se esperan luchas navales entre las escuadras anglo-alemanas. El intercambio comercial decrece a ojos vistos, y la miseria general comienza a alarmar a los politicos y economistas. Después de tan colosal guerra de pueblos, ¿no nos amenazará otra lucha social?

Y por esta semana, hé aquí todo lo que he podido espigar en los campos donde se permiten las incursiones del Cronista internacional.

Luis MAGAÑA.

INFORMACION GRAFICA DE



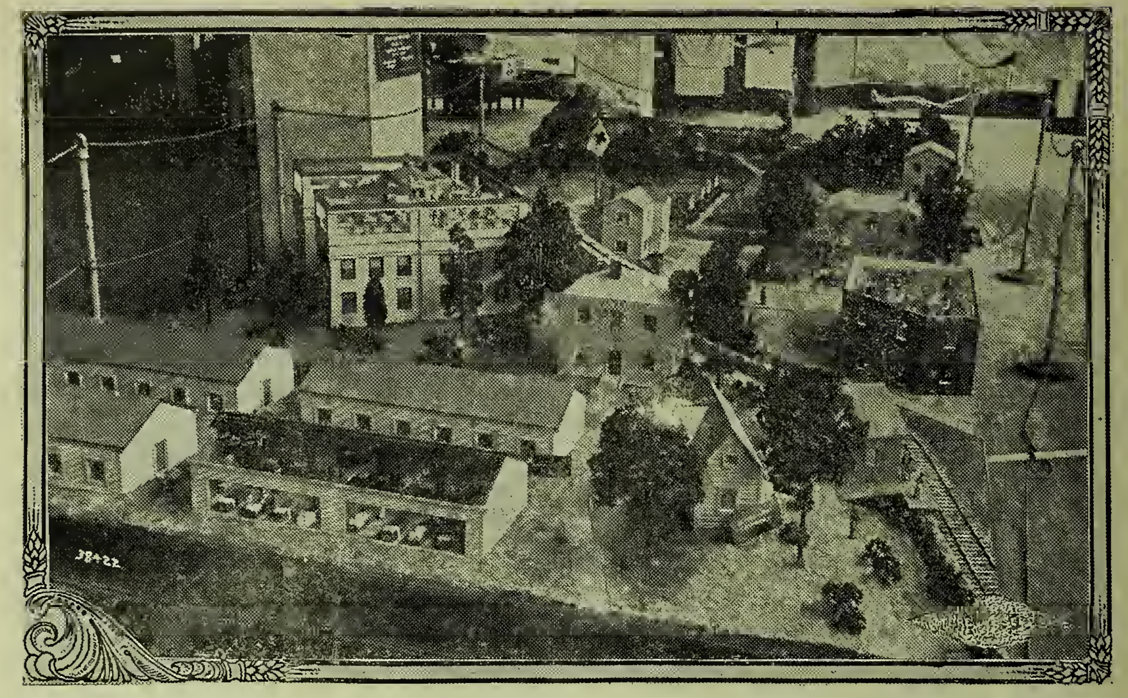
BURLANDO A LOS ARTILLEROS ENEMIGOS

Los ingenieros de los ejércitos aliados han ideado excelentes métodos para proteger a las tropas de la artilleria alemana, y uno de los más aptos oficiales ha conseguido utilizar con gran provecho elementos que parecian nulos para fortificación provisional contra la artilleria ligera.



Al Norte de Souain los infantes de Francia se preparan a realizar un fuerte ataque aprovechando las trincheras abandonadas por los alemanes en un contra-ataque anterior.

EXHIBICION INTERESANTE



Acaba de exhibirse en Wáshington un modelo de todo el equipo de la Cruz Roja en la presente campaña. Los métodos empleados son asombrosos, y no se limitan a la acción de la sociedad en la guerra, sino que abarcan también su lucha contra la tuberculosis y otras enfermedades contagiosas.

LA ROMANTICA RIO JANEIRO

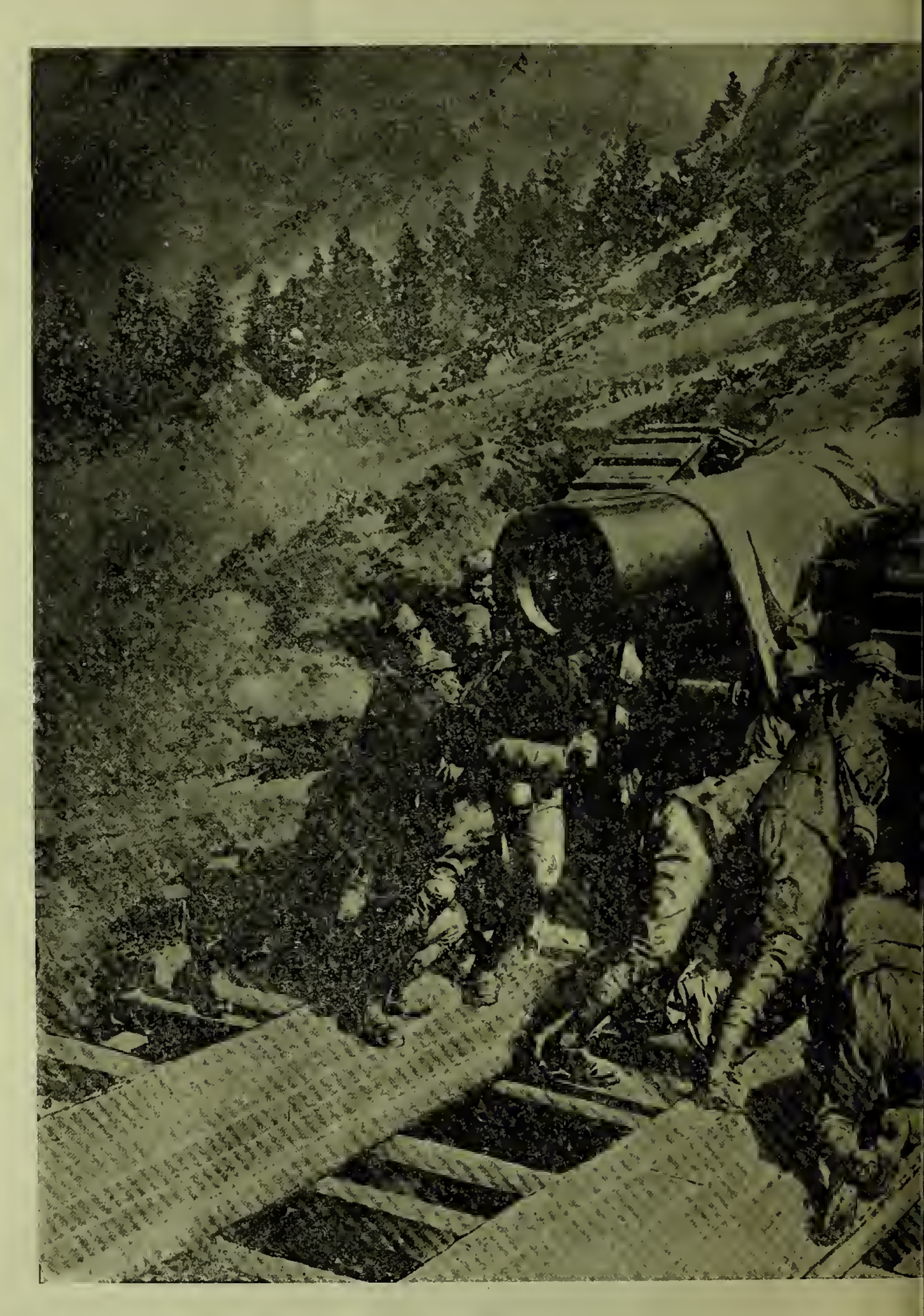
La isla de Boa Viajem, en Rio de Janeiro, tiene fama por su belleza y por la actividad de sus moradores. Los norte-americanos tienen ahora fija su atención en el Brasil y desean quitar a los enropeos el comercio que tenían con la república suramericana.

EN LOS BALKANES



La tropas francesas no lograron talvez hacer mucho por Servia cuando los alemanes se unieron a los búlgaros en su agresión al diminuto Estado peninsular, pero los contingentes de Francia hicieron cuanto estuvo a su alcance. El grabado los representa descansando después de una marcha forzada.

EN LAS CUMBRE



Podrá ser la guerra más encarnizada en el frente occidental y más rápida en el frente ruso; pero en ningún otro lugar
los picos y los tajos son defensas y obstáculos naturales a los que poco tienen que agregar los co
Los italianos suben a ellas s

S DEL TRENTINO



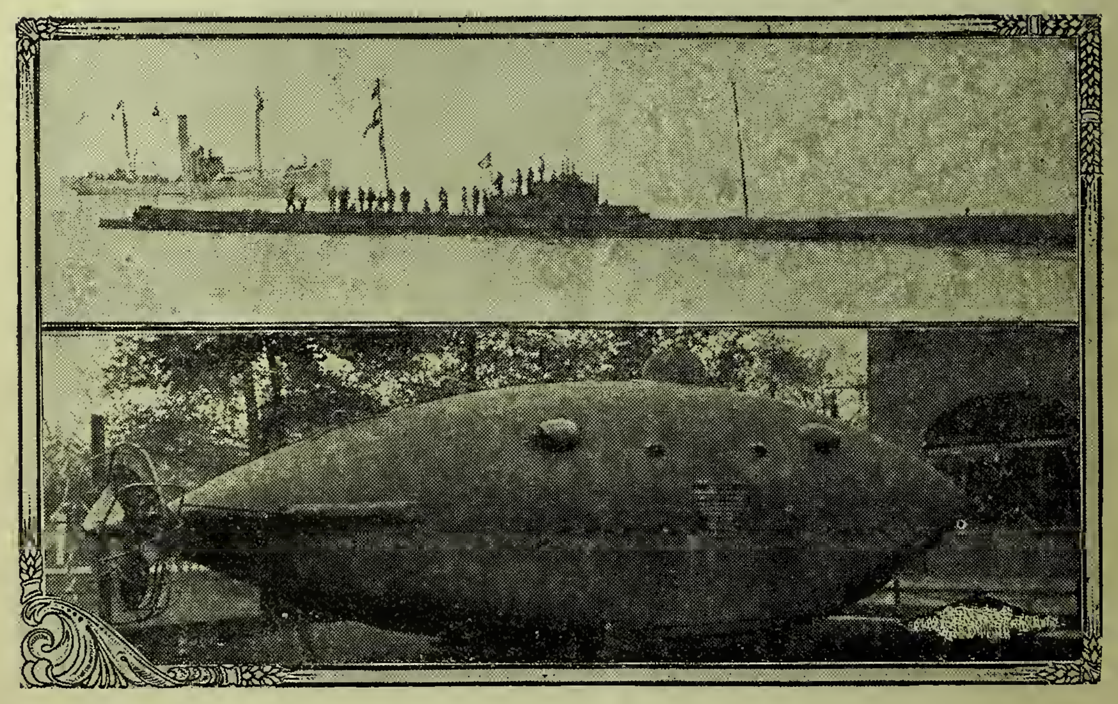
ıcha asume, como en el frente austro-italiano, un aspecto tan pintoresco. Allí se combate entre montañas altísimas, y
ndientes para hacerse de posiciones tan difíciles de conquistar como de ocuparlas simplemente.
norteros a fuerza de brazos

CANADA LUCHANDO POR BRITANIA



Entre los varios cuerpos que el Dominio Británico de América ha enviado al Viejo Mundo a luchar contra los alemanes, se cuenta el famoso Regimiento 37. El entrenamiento de este cuerpo ha sido muy cuidadosamente hecho y está dotado de excelentes ropas de invierno

EL PRIMERO Y EL ULTIMO DE LOS SUBMARINOS



En la parte inferior del grabado se ve el primer submergible hecho por Holland y que resulta un juguete comparado con el último tipo de las naves alemanas. Este instrumento bélico que tuvo su origen en los Estados Unidos, o tal pretenden, al menos, nuestros primos, ha causado graves daños a los beligerantes, ya usado por los ingleses en el Mar de Mármara, ya por los alemanes en las mismas costas de Irlanda.

ESGRIMA CANADIENSE



Entre las posesiones y colonias británicas, el Canadá se ha distinguido por su lealtad a la Corona y los muchos servicios que le ha prestado en dinero y en hombres. Los ejércitos canadienses han hecho por Inglaterra lo que menos se esperaba. El entrenamiento de soldados y oficiales del Dominio es muy eficaz. Este grabado los representa haciendo ejercicios de esgrima con los broqueles y defensas del caso, en soberbias cabalgaduras protegidas.

DE PRESIDENTE A EMPERADOR



Yuan Shi Kai, Presidente revolucionario de China, se ha resuelto a fundar una dinastía que lleve su nombre. Con mucha astucia ha hecho que surja un partido monárquico entre los elementos que figuraron como opositores al Emperador destronado, y que lo proclamen a él con el título usurpado

CUERPO DE EXPLORADORES FRANCESES

En segundo término de esta ilustración, se ve al enemigo acercándose a la línea de fuego de los exploradores franceses. Henri Baud, artista noable que pelea en las filas de su patria, produjo esta gráfica descripción del impresionante momento en que los enemigos van a medir su valor y su destreza.

LA INFANTERIA DE ALEMANIA



Hé aquí un escuadrón de infantes prusianos con uniforme de invierno que protege del frío y de la nieve. Al mismo tiempo el color de la tela de que está hecho, hace a los soldados que lo portan casi invisibles al enemigo, pues se confunden con la blancura general. Con este uniforme luchan los ejércitos de las Potencias Centrales en los puntos en que hay nieves perpetuas, y logran acercarse mucho al enemigo sin ser notados.



TEMAS LOCALES



CRONICA HEBDOMADARIA

El Poder Ejecutivo, el Legislativo y el Judicial. — Importantes actos oficiales del mes de marzo.—El asesinato de un periodista hondureño. — Nombramientos oficiales y elecciones del Club "2 de Abril." — Carmen Sylva e Isabel de Wied. — La Sociedad Española de Beneficencia. — CARIÑOSA acogida hecha al "Apolo" de don Patrocinio Barrientos. — Historia imparcial y completa del pleito entre músicos y marimberos. — Don César A. Estrada defendiendo a los músicos después de haberlos hecho CAZAR por la policia. ¡Cómo cambian los tiempos.... y los hombres!

El más importante y trascendental de los acontecimientos políticos del mes de marzo ha sido la declaración hecha por la Honorable Asamblea Legislativa el día 15 de marzo, de que la voluntad unánime del pueblo de Guatemala reelegía para un nuevo período presidencial al ciudadano Licenciado don Manuel Estrada Cabrera. El día 14 a las ocho de la noche celebró sesión la Asamblea y en ella dió la Secretaria cuenta del dictamen de la comisión nombrada para la revisión del resultado de las elecciones presidenciales recientemente efectuadas, dictamen que declara popular y legalmente electo al señor Estrada Cabrera. La Asamblea por unanimidad aprobó dicho dictamen y el decreto correspondiente, siendo acogida con aplausos dicha resolución por el numeroso público que asistia a la barra del Congreso. El dia 15 de marzo, aniversario de la promulgación de nuestra Carta Constituyente, celebróse sesión solemne por la Asamblea Nacional Legislativa y en ella fue proclamada con la mayor solemnidad la reelección del señor Licenciado Estrada Cabrera. a esta sesión asistió numerosísimo público y diversas e importantes entidades políticas, habiendo el Club Liberal Central "2 de Abril" invitado con anterioridad a todos sus socios para que concurriesen a presenciar la culminación de la obra electoral a la que este Club político, como todos los demás que en la República se formaron, había contribuido con sus votos y entusiasmo. Con motivo de esta promulgación solemne de la reelección presidencial se han efectuado muchos y variados festejos en diversas poblaciones de esta República y especialmente en esta capital, recibiendo el señor Presidente numerosisimas felicitaciones de corporaciones, entidades politicas y de particulares. **"La Actualidad"** se complace en enviar su más sincera y expresiva felicitación al señor Licenciado don Manuel Estrada Cabrera, deseando que el nuevo período presidencial para el que con absoluta unanimidad ha sido electo por el pueblo de Guatemala sea una era de paz y bienestar para la Patria querida y para su digno Presidente.

* * * *

Las labores del Poder Legislativo que inauguró sus sesiones el primero del mes en curso han continuado durante este mes, recibiéndose los informes formados por las diversas Secretarías de Estado de la actuación oficial habida durante el año y de las mejoras y adelantos introducidos en cada uno de los ramos de la Administración Pública. Los señores Presidentes de Comisiones han designado a los representantes que integran las mismas.

Se otorgó, previo dictamen de la Comisión de Regimen interior, licencia al señor Diputado Licenciado don Francisco Alarcón para ausentarse del pais: fué al extranjero en busca de la curación de una afección que padece en los ojos. Por enfermedad del señor Licenciado don Arturo Ubico, Presidente de la Asamblea Nacional Legislativa, han sido presididas varias sesiones por el señor Vice-Presidente Licenciado Godoy. El Diputado don Francisco Fuentes por telégrafo aceptó el nombramiento de Vice-Presidente de la Asamblea, puesto para el que fue electo.

* * * *

El dia 15 de marzo, con la solemnidad debida y en el edificio de la Representación Nacional se efectuó la solemne investidura de los señores Licenciados que han sido electos para ejercer las delicadas funciones de la alta Magistratura de Guatemala. La Asamblea Nacional aprobó el Decreto acerca de las elecciones de Magistrados, y el que emitió el Poder Ejecutivo haciendo la distribución de los puestos entre los letrados electos. La Corte Suprema de Justicia de la República queda constituida así: Presidente del Poder Judicial, señor Licenciado don Antonio Batres Jáuregui. Magistrados: Señores Licenciados don José A. Beteta, don Manuel Klée, don J. Antonio Godoy, don Quirino Flores y Flores. El señor licenciado don Antonio G. Saravia que era Presidente del Poder Judicial desde el fallecimiento del señor Licenciado don Manuel Cabral, ha sido jubilado por el señor Presidente Constitucional de la República, por acuerdo dictado por medio de la Secretaría de Gobernación y Justicia, con la suma de dos mil pesos mensuales, último sueldo devengado por el señor Saravia como Presidente de la Corte Suprema de Justicia. El señor Saravia ha servido al Gobierno de Guatemala en diversos puestos durante cuarenta y cinco años.

El pueblo de Guatemala espera confiadamente en que los señores Magistrados electos que el 15 de marzo han ocupado sus altos puestos judiciales, asi como también los señores jueces de primera Instancia sabrán imparcial y rectamente impartir Justicia, castigando severamente los crimenes que se cometan y tranquilizando así a la sociedad, que no sin zosobra ha visto cómo en los últimos tiempos y según denuncias hechas por la prensa, algunos señores jueces han escarcelado reos de delitos contra la vida y la propiedad. La policia, justo es confesarlo, ha venido trabajando con empeño en los últimos tiempos en la persecución de los delincuentes; pero sus gestiones tienen y deben ser secundádas eficazmente por los señores Jueces, y, en segunda instancia, por los señores Magistrados. Porque si la policia encarcela al delincuente y el señor juez lo escarcela....

* * * *

Durante la quincena pasada la expectación pública ha estado fija en la Comisión financiera venida de los Estados Unidos de Norte-América con el objeto de devolver la visita hecha por los comisionados de la Repúblíca de Guatemala a los Estados Unidos con motivo de la reciente gran Asamblea de Financieros reunida en la gran República. Formada la comisión que vino a Guatemala por prominentes personalidades del mundo de la banca y de las finanzas de los Estados Unidos ha sido acogida aquí con el mayor agrado, esmerandose tanto el Gobierno de la República como los banqueros y otras personalidades en agasajar a nuestros huéspedes, quienes al par que para el desempeño de su comisión, vinieron a Guatemala deseosos de estudiar las condiciones financieras de este pais y los medios que pudieran ponerse en práctica para ensanchar mas las relaciones comerciales existentes entre la república del Quetzal y la gran república del Aguila.

Desde el primer día de su llegada, los señores que forman la Comisión Norte-Americana fueron invitados por el señor Presidente de la República para asistir en el Palacio Presidencial al gran Concierto que le fue ofrecido por la Sociedad de Quezaltenango, y para presenciar desde el balcón principal del palacio el desfile de la manifestación organizada por los señores Generales y las otras festividades que tuvieron lugar en la noche del 15 de marzo, fecha memorable para Guatemala y que por una feliz coincidencia fue la misma en que llegó en tren expreso a esta capital la Comisión, que desembarcó en el puerto de San José.

Las Juntas Directivas de los Bancos de la República organizaron en honor de la Comisión Financiera una velada en el Teatro Colón que se llevó a efecto con gran suntuosidad y en la que los banqueros norte-americanos tuvieron oportunidad de apreciar y aplaudir el alto grado de desarrollo que aquí ha alcanzado el Arte musical, ha-

biendo cantantes tan distinguidas como la bellísima señorita Albertina Dubois y la señorita Aida Donninclli dejando escuchar sus argentinas voces, así como también nuestro apleudido tenor el señor don Carlos Castejón. Fue una noche de Arte y de belleza.

El señor Presidente de la República en el Palacio Presidencial ofreció en la noche del 21 del actual un suntuoso banquete a la Comisión Financiera, habiendo él personalmente ofrecido el banquete en frases llenas de cariño sincero y afectuosa cordialidad hacia los señores huéspedes. Contestole en un correcto y expresivo discurso el señor Licenciado Lamar Quintero, Presidente de la Comisión Financiera. Asistieron a ese festival todos los señores que forman la Comisión, el señor Representante de los Estados Unidos de Norte-América, los señores Secretarios de Estado de Guatemala, el señor Presidente del Poder Judicial y diversas e importantes personalidades del Foro, Banca y periodismo guatemaltecos.

Los miembros de la Comisión Financiera hicieron una ligera escursión a la Antigua Guatemala y otra a las ruinas de Quiriguá. Deseamos que nuestros honorables huéspedes hayan llevado la mejor impresión de su permanencia en Guatemala, y que la visita que hicieron a este país sea fecunda en iniciativas que tiendan al mayor acercamiento comercial de los Estados Unidos y Guatemala.

* * * *

La bala de un asesino ha puesto fin a la activa existencia del señor Coronel don José Mercadal, director del periódico "Pro-Patria," que se edita en La Ceiba, Honduras. Parece que el individuo que causó la muerte del periodista tiene cómplices y algunos de estos ya se encuentran en la cárcel. La sociedad de la culta y floreciente población hondurence está alarmada con este crímen. El entierro del Director de "Pro-Patria" fue muy solemne habiendo concurrido a él gran parte de la población de La Ceiba. Deploramos sinceramente este hecho criminal que hace desaparecer de la escena de la vida a un periodista centro-americano.

* * * *

El señor Licenciado don Salvador Falla, distinguido literato guatemalteco recibió el nombramiento de Abogado Consultor de la Comisión Financiera Guatemalteca. El señor Licenciado don José Flamenco ha vuelto a desempeñar el cargo de Fiscal del Gobierno, que tenia antes de su viaje a San Francisco, California. El Club Liberal Central "2 de Abril" ha electo su mesa directiva para el año 1916-1917 así: Presidente, doctor don Nemesio Orantes. Vice-Presidente, Licenciado don Juan Mata C. Vocal 1º, Licenciado don José Flamenco. Vocal 2º, Licenciado don Rafael Ordóñez Solis. Vocal 3º, Licenciado don León de León Flores. Vocal 4º, señor don Julio S. Cordero. Vocal 5º, señor don Guillermo Ramírez. Vocal 6º, don Víctor Aguilar Peláez. Vocal 7º, señor don Hernan Marroquín. Vocal 8º, señor don Alfredo Mirón Estrada. Tesorero, Licenciado don Pedro Arenales hijo. Primer Secretario, Licenciado don Adrián Recinos. Segundo Secretario, Licenciado don Francisco Gálvez Portocarrero. Tercer Secretario, señor don Juan Valdés Salazar. Cuarto Secretario, señor don Rafael Aqueche.

* * * *

Para los políticos, para los diplomáticos, para los reyes, ha fallecido en Bukarest Su Majestad Isabel de Wied. Reina de Rumanía, esposa del Rey Carlos I. Para los artistas, para los pensadores, para los literatos, ha muerto en la misma Bukarest Carmen Sylva, la escritora conocida en el mundo de las letras. La muerta es una. Isabel la reina y Carmen la artista tuvieron un solo corazón de mujer. Las galas de soberana y el brillo del trono no bastaron a la esposa del Rey de los Rumanos y ella buscó en el libro y en la pluma galas menos perecederas y resplandores mas perdurables, sin dejar por eso de coadyuvar con todo empeño con su real esposo en las trascendentales labores del reinado de ese país balkánico, cuyo nombre ha resonado tanto en los tiempos últimos, y cuya decisión con respecto a la guerra actual preocupa tan hondamente a todas las cancillerias de los países beligerantes. La reina literata vió encenderse la hoguerra fatal, oyó la campana formidable que tocaba a muerte en los campos de la Europa, vió cruzar el rayo y escuchó el trueno espantoso que igual no ha tenido en los días de la historia; pero Isabel se ha ido a la tumba sin saber cuál será el resultado de la sangrienta hecatombe, sin saber si, al fin, Rumanía se batirá al lado de los aliados o al lado de los teutones. Duerma en paz la mujer de generoso corazón y privilegiado talento que ocultaba, para escribir, su regio nombre de Isabel de Rumanía, con el poético pseudónimo de Carmen Sylva.

* * * *

Los miembros de la Sociedad Española de Beneficencia a mediados de este mes se han agrupado con motivo de la celebración del quincuagésimo aniversario de la fundación de esa sociedad en el Salón Jallade, donde se dió un banquete presidido por el señor Encargado de Negocios de España en Guatemala. Allí reinó la más cordial alegría y hubo expresivos brindis en los que se habló con cariño de la noble Iberia y de la hospitalaria Guatemala, cuyos enlazados pabellones que adornaban el recinto del banquete, simbolizaban la unión espiritual y eterna que existe entre la madre y la hija, entre el león de Castilla y el indiano Quetzal.

* * * *

¡Buena, pero bonisima ha sido la acogida que se ha dispensado a la nueva revista literaria de don Patrocinio Barrientes titulada "Apolo" y cuyos primeros números circularon recientemente! Como si don Patrocinio fuese Verdun sobre él han caído formidables granadas de mano, cañonazos de más o menos calibre, descargas cerradas de fusilería, y hasta envenenadas flechas. Pero como don Patrocinio es como Tecum, como Lémpira y Guatimozín que todos son según él mismo dice:

"de alma rebelde que no temió al castigo
ni a a mano certera de su vil enemigo
ni le hubiese temido al arma de Caín"

por esto don Patrocinio a nada le teme y continuará con "Apolo." sin temor a las armas de Caín, ni a los varapalos de Lucas Guevara, ni a las palizas de "La Opinión." Bien, don Patrocinio: así sin temores, ni temblores se llega muy alto. Solo queremos darle dos consejos: que no hable de arma de Caín.... porque, precisamente, Caín no tuvo armas. Mató a Abel estrangulándolo y echándose sobre él. Y que no publique como novedad literaria, como colaboración dada a "Apolo" la prosa de José Rodríguez Cerna "Adriano" porque...., podemos mostrarle el número 14, año 1º de "Electra" correspondiente al mes de enero de **1909**. Por desgracia, don Patrocinio, esas **colaboraciones-reproducciones** no pasan. Tenemos una memoria que ni la del mismísimo don Marcelino Menéndez y Pelayo....

* * * *

Hace algunos días Lucas Guevara en "La República" Aviador y don César A. Estrada en el "Diario de Centro-América" y otros en varios periódicos han tratado del asunto de la Marimba, de si es ésta rival o hermana de la orquesta, de si debe o no ser proscrita de bailes, teatros y festivales, de si contribuye al actual decaímiento que se advierte en la orquesta de Guatemala, y de varias otras cuestiones íntimamente relacionadas con nuestro nacional y sonoro instrumento. Hace ya años, cuando se efectuó la fiesta centenaria de los músicos, Enrique Hidalgo, con el singular donaire de su musa retozona y chispeante, puso en solfa a toda la **musiquería**, como él dijo, en unos versos que recitados fueron en pleno banquete de la asociación musical, sin que, a pesar de las maliciosas bromas de Hidalgo, dirigidas todas al gremio musical, músico alguno tuviese la menor palabra de protesta; contentándose todos con el unánime aplauso que se tributó al fácil poeta que sabía hacer reír a todos, sin hacer llorar a nadie, sin tocar lo que el Maestro Benavente llamaría **intereses creados**, fecundo campo de divisiones y rencillas. Un año más tarde y en igual solemnidad y banquete musical, el señor Licenciado don Rafael Piñol y Batres dirigió a los músicos otros versos en los que tuvo la ocurrencia, quizás con la

idea de hacerse grato al gremio musical, de atacar a la Marimba, y allí fue Troya: Saltaron los señores marimberos contra el Licenciado defendiéndose en una hoja suelta que repartida fue profusamente y en la cual en mala prosa rimada se aconsejaba al Licenciado Piñol nada menos que tomará un lazo y arrollándoselo al cuello se hiciese ahorcar en la Ceiba de Jocotenango. En las intemperancias del lenguaje de esa prosa se podía notar el odio que en los señores tocadores de marimba ocasionaran los versos del Licenciado Piñol. Estas historias ya un tanto olvidadas, resucitadas han sido por Lucas Guevara quien en sus "Aires Chapines" publicados en "La República," sostuvo que la orquesta de Guatemala va en decadencia y nace de ésta el el auge que cada día se advierte va tomando la hoy civilizada marimba que regocijo fue de los **gringos** en la recién pasada Exposición de San Francisco, California y que regocijo es y seguirá siendo, no obstante las excomuniones lanzadas por el Licenciado Piñol y Batres contra ella, de las chicas chapinas, que por experiencia saben cuán bien y acompasadamente pueden bailarse con la marimba, cuando esta es tocada por hábiles manos.

La mala voluntad con que algunos de los señores músicos de la orquesta ven entre nosotros a los tocadores de marimba es proveniente de que estos han venido a sustituirlos en los bailes y fiestas de no gran etiqueta. Todo el celo musical, **el aire** de sacerdotes que ven profanar el tabernáculo del templo del arte, el desprecio ostentado hacia el nacional instrumento, son velos más o menos densos con los que intentarse quiere ocultar a aquella diosa que gusta de mostrar su desnudo cuerpo ante los mortales ojos: la verdad. No pueden los verdaderos amadores del arte musical, los que en su pecho sienten la llama del genio de Orfeo indignarse contra la marimba porque ésta toque valses y one-stps en los bailes, o pasos dobles y hasta el Anillo de Hierro en los salones de cinematógrafo, porque saben bien que el Arte Musical, el arte grande y verdadero, es tan ageno a los valses de un baile de confianza como a los one-steps de un salón-cine. Estos son una cosa: el Arte es otra. Esto bien lo saben los artistas y por ello no hay artistas que se indignen **artísticamente** por causa de la Marimba. Ahora **pecuniariamente** ya es otra cosa y este es vedado terreno en el que no queremos ni debemos penetrar porque cada quien tiene su peculiar manera de ver las cosas, y de querer el pan nuestro de cada dia para sí solo, y de gritar cuando entiende que alguien quiere o puede quitárselo. Solo, para concluir, vamos a afirmar dos verdades, que lo son aunque muchos señores filarmónicos no lo quieran: En el día de hoy los que más música estudian y con mayor constancia son.... los marimberos. Los ataques contra la marimba prueban.... que la mamarimba vale. Al viejo marimbón de las chicherías, a la marimba de tecomates de los indios no los atacaba nadie.... porque a nadie hacían sombra. Resonaban ruidosos, desacordes, inarmónicos, ásperos como las almas de los conquistadores, dolientes como las almas de los indios conquistados.

* * * *

La mejor prueba de que no existen esos supuestos antagonismos entre los **verdaderos** artistas musicales y los marimberos, está en el programa desarrollado en la velada dáda en el Variedades a beneficio del gran artista nacional don Miguel Espinosa. En esa velada se recitó una poesía titulada "La Marimba" y.... tocaron los marimberos, asociándose así al triunfo del eminente pianista. Don Miguelito no le tiene miedo a la Marimba.... precisamente por aquello de:

"El ave canta aunque la rama cruja:
como que sabe lo que son sus alas"

y como que parodiando a Díaz Mirón, la orquesta buena podrá decir siempre a nuestra marimba:

Confórmate, mujer, hemos venido
a este mundo para diversa cosa:
Tú para que haya en las **parrandas** ruido
Yo para ser de los artistas diosa.

Insistiendo sobre el asunto de la Marimba, don César A. Estrada en un artículo publicado hace días por el "Diario de Centro-América" en la sección de "Comunicaciones de nuestros lectores," artículo que parece verso, pero no lo es y parece por la manera de escribirlo (no por el estilo sino por la puntuación) de Vargas Vila, pero que tampoco lo es, dice entre otras cosas interesantes y chistosas lo siguiente:

"En Guatemala debemos conservar la marimba y los marimberos: pero, debemos tenerlos para determinados actos que rememoren hechos pasados." (Sin duda para leer el Acta de la Independencia el 15 de septiembre con acompañamiento de marimba: es una rememoración anual de un hecho pasado, porque **difícil** sería rememorar un hecho futuro).

"o (continúa don César) para el pueblo que desee divertirse y que no pueda hacer gasto fuerte." (Por lo visto don César no ha tenido últimamente ocasión de saber lo que cuesta un par de horitas de marimba....)

"mas (sigue siempre don César), debemos a todo trance desterrar la marimba de bailes, soires, conciertos, teatros, cinemas, etc., etc." (Y tocarla solamente en los entierros, ¿no?) Don César, don César, que está usted, como dijo Bolívar, arando en el mar! Usted por haber estado ausente de Guatemala no ha podido concurrir en las noches de las fiestas de Minerva a los Pabellones. ¿Quiere saber que en los pabellones mas lujosos donde, como usted dice, actuaba la sociedad alta y la media, las piezas de marimba eran las que todos bailaban, las que todos aplaudían, las que se hacían repetir, las más modernas, las más acompasadas y las mejor tocadas? Se alternaban en esos pabellones la orquesta y la marimba y de las lindas bocas de muchas elegantes compatriotas nuestras y de varias distinguidas damas extranjeras oímos decirle al caballero que las invitaba a bailar: Con mucho gusto, pero.... esperemos una pieza de marimba: tienen mejor compás. Y la esperaban, a pesar de las prosas de usted y de los versos del Licenciado Piñol y Batres. Y conste que no estamos defendiendo la marimba, porque.... ella tiene mejores defensores: las chicas chapinas que saben bien dónde **les aprieta el zapato** en asuntos bailables.

Ahora sí, para concluir con don César y la Marimba, no dejaremos de hacer algunas interrogaciones: ¿De dónde nos ha resultado don César tan acérrimo partidario de los músicos de Guatemala? ¿Desde cuándo le interesan a él tanto los asuntos del gremio musical nuestro? ¿No recuerda ya don César aquella última y celebérrima noche de su temporada en el Colón, cuando los músicos se le sublevaron? ¿No recuerda que esa noche se debía cantar "La Princesa del Dollar" y ocho veces se intentó principiar con cuatro músicos y ocho veces el público se impuso y no dejó que se levantase el telón? ¿No recuerda don César cómo tuvo que andar **cazando** con policiales a los filarmónicos y cómo la entrada de cada uno de estos era saludada con irónicos aplausos por el público? ¿No se acuerda ya de que la función principió dadas las diez de la noche y las pobres tiples cantaron con miedo atroz, porque los músicos a cada momento intentaban hacerlas desafinar? Pues nosotros viejos cronistas sí nos acordamos y mucho de lo sucedido en aquella para usted infausta y para el público divertida noche y por lo mismo nos extraña mucho oírle ahora decir con profética entonación en el "Diario de Centro-América":

"Profesores guatemaltecos.
Trabajad, Confiad y Esperad,
Bajo el soberbio lema:
¡Todos para uno!
¡Uno para todos!

....Porque aquella noche el lema de los músicos era: "Todos contra uno" y ese uno era, precisamente.... don César en persona.

CLODOMIRO.

TOPICOS DE CENTRO-AMERICA

PANAMÁ.—En julio será la elección presidencial. — La vida política del excelso liberal, doctor Carlos A. Mendoza.

COSTA-RICA.—La misión de Acosta-Castro Quezada, Ministro en Wáshington, hállase en la capital costarricense. — Senadores que votaron contra el tratado Chamorro-Bryan. — El Gobierno practica operaciones bancarias de verdadera usura.

NICARAGUA.—Un acaudalado agricultor, don Lorenzo Navarrete, hombre humilde, regala un suntuoso edificio que vale cincuenta mil dólares para el "Colegio de Managua.' — El cerebro de Rubén Darío. — Homenaje al ex-presidente de la república, doctor Adán Cárdenas.

HONDURAS.—Cinco reformas principales al Código de Minería. — Ferrocarriles en la Costa Norte.

EL SALVADOR.—Ricas minas de oro y de hierro descubiertas en San Miguel. — ¿Qué actitud definitiva adoptará El Salvador, ante el tratado Chamorro-Bryan?

PANAMÁ.—La fiebre de las elecciones presidenciales continúa en su período álgido. Liberales y conservadores se disputan el triunfo: aquellos desean que Rodolfo Chiari sea electo Presidente de la República; éstos, que el doctor Ramón M. Valdez. El primero cuenta con la simpatía de un partido que ha dado a la Nación tres presidentes; el segundo con el decidido apoyo del gobierno que preside el doctor Belisario Porras, fogoso liberal de antaño amparado ahora bajo las banderas conservadoras....

Panamá ha sido siempre un pueblo esencialmente liberal. Después de la Presidencia del doctor Manuel Amador Guerrero, el liberalismo, haciendo triunfar por los medios legales, la candidatura del conservador don José Domingo de Obaldía a la que el doctor Amador Guerrero opuso, inútilmente, la de don Ricardo Arias, llegó al poder. Muerto Obaldía, le sucedió por ministerio de la ley el doctor Carlos A. Mendoza, el prestigiado y talentoso jefe del liberalismo; siete meses después se hizo la elección del primer designado a la presidencia, recayendo ésta en Pablo Arosemena, antecesor del actual presidente doctor don Belisario Porras, cuya candidatura fue lanzada y sostenida, hasta hacerla triunfar, por el partido liberal encabezado por el doctor Mendoza.

Con el fallecimiento de este excelso repúblico, ocurrido recientemente, el liberalismo ha perdido la más alta y furte de sus columnas; ha perdido al hombre de gran pensamiento y de la más profética visión política. Hijo de padres humildísimos, Carlos A. Mendoza llegó a la cumbre como todo verdadero grande hombre, con las alas de su potente cerebro.

——El último domingo de junio serán las elecciones de Municipalidades; el primer domingo de julio, las de electores que designarán, quince días después, al Presidente de la República.

COSTA-RICA.—A principios de mayo regresará la Misión Especial que, presidida por el Ministro de Relaciones Exteriores don Julio Acosta, el Gobierno acreditó ante los otros de Centro-América.

——El Licenciado don Manuel Castro Quezada, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, de Costa-Rica en Wáshington, acaba de llegar a la ciudad capital. Naturalmente el inesperado viaje de Castro Quezada, ha dado origen a toda clase de comentarios y suposiciones: quien le cree separado de su puesto y en mala armonía con el Designado a la presidencia, señor González; quien afirma que regresa a hacerse cargo de la cartera de Relaciones Exteriores; quien, que a informar de las protestas que presentó al Departamento de Estado en Wáshington con motivo de la ratificación por el Senado del convenio Chamorro-Bryan.

Aludiendo a éste la prensa publica la lista de los 18 Senadores americanos que en la memorable sesión del 18 de febrero se opusieron a la ratificación del tratado; ellos son: Mr. Chamberlain, de Oregón; Mr. Clarcke, de Arkansas; Mr. Martín, de Nueva Jersey; Mr. Thomas, de Colorado; Mr. Vardeman, de Mississipi; Mr. Brandegee y Mr. Mc Lean, de Conneticticut; Mr. Colt y Mr. Lippitt, de Rhode Islind; Mr. Dillinham y Mr. Page, de Vermont; Mr. du Pont, de Delaware; Mr. Fall, de Nuevo México; Mr. Gallinger, de Nuevo Hampshire; Mr. Harding, de Ohio; Mr. Lodge y Mr. Weecks, de Massachusett; Mr. Poindexter, de Wáshington; Mr. Sutherland, de Utah, y Mr. Wadsworth, de Nueva York; publica, asimismo — no sin tener frases de airada protesta y legítima censura contra Adolfo Díaz, presidente de Nicaragua; su Ministro de Relaciones Exteriores, Diego Manuel Chamorro y su representante diplomático en Wáshington, Emiliano Chamorro —, las bases principales del Tratado que son, además de los derechos exclusivos para la construcción de un canal interoceánico al través del río San Juan y el Gran Lago de Nicaragua o cualquiera otra via nicaragüense, las siguientes:

Arriendo, por 99 años, de islas en el Mar Caribe y establecimiento de estación naval en cualquiera parte del territorio nicaragüense cerca del Golfo de Fonseca.

El gobierno de los Estados Unidos podrá renovar este contrato por noventa y nueve años más. Mientras tanto tendrá derecho en la parte de tierra arrendada y en la base naval que se establezca, a imponer las leyes norteamericanas y la soberanía de los Estados Unidos.

——Acaba de cumplirse un año de la famosa quiebra del Banco Comercial que arruinó a centenares de costarricenses. Léase lo que acerca de este asunto publica "La Prensa Libre" de San José, correspondiente al más de febrero. Dice:

"Hizo ayer un año que se produjo con estrépito la caida del Banco Comercial. Un año apenas de la intervención judicial en las operaciones del vacilante organismo bancario, siendo asi que, de no haberse contado con la complacencia de los funcionarios administrativos, las manos de la justicia debieron haber intervenido muchos años antes en las cajas y los libros de la institución cuyo nombre resuena aún con eco lúgubre en la defraudada masa de acreedores. Transcurrido ese término, ¿qué nos queda? ¿Hemos aprovechado acaso la lección dolorosa que nos dejara el escándalo?

"Confesemos que no. Analicemos serenamente el desarrollo del proceso de la quiebra y contemplemos, en primer término, al Gobierno de la República convertido en especulador sin escrúpulo de la calamidad nacional que no le ha servido, sino para atraerle un lucrativo negocio. La demostración de esta desconsoladora y gran verdad,—que como un capitulo de la historia del escándalo financiero consignamos en el primer aniversario—la dejamos a la lógica severa de los números que acompañamos:

Producto de la venta del activo de la quiebra al Gobierno.	Cols.	2.299,487.40
De la transacción las sumas que habian entrado se reservó el Gobierno para el pago de los billetes en circulación.	,,	1.812,440.00
Suma que ha debido pagar a los acreedores. . . .	,,	487,047.40
Recibió el Gobierno en metálico como consecuencia del concurso y que ascendian a.	,,	363,245.89
De manera que sólo pagó realmente en efectivo	,,	123,801.51
	Cols.	487,047.40

"Véase por esos números cómo el Gobierno, a pretexto de una compra del activo de la quiebra por la pomposa cuanto fantástica cifra de Cols. 2.299,487.49 y sin desembolsar realmente más que............ Cols. 123,801.51, ha atrapado valores comerciales, hipotecarios y raices por la respetable suma de Cols. 4.051,029,69, siendo de notar que, a la entrega de los valores, recibió con ellos, nada menos que........... Cols. 363,245.98, en metálico, sin detenernos a considerar que también recibió en monedas de oro, de plata y de niquel que se encontraron en las exhaustas cajas del Banco, algo más de nueve mil colones. Si a eso se agrega que el mismo Gobierno se reservó la suma de........ Cols. 1.812,440 para el pago de los billetes circulantes, que se hará en fecha indeterminada pero de fijo muy remota, se llega a la dolorosa conclusión de que los Poderes Públicos hicieron en esta ocasión ingrata, una repugnante operación usuraria. Afirmamos con entera certidumbre que sólo los intereses del activo que en su manos omnimodas tiene ahora el Poder Ejecutivo burlando el precepto constitucional que otorga al Congreso exclusivamente la facultad de disponer el manejo de los fondos del Estado, bastan a pagar con creces, en muy breve plazo, el pequeño desembolso con que fueron adquiridos los bienes de la quiebra y quedarán éstos entonces como ganancia del Estado que, metiéndose en las esferas despreciables de la usura, trueca su alta función tutelar en la voracidad mezquina del ave de rapiña."

NICARAGUA. — Descubrámonos ante un henefactor; ante uno que da mucho de lo que tiene a quienes lo necesitan; ante uno que, dueño de un excelso corazón, da a manos llenas el dinero para que la Juventud desamparada reciba el pan de la instrucción que alimentando redime del vicio y la desventura; descubrámonos ante un hijo del

pueblo que da, sin hacer ostentación, el más alto ejemplo de altruismo; descubrámonos ante don Lorenzo Navarrete Dávila....

El retrato de este caballero acaba de ser colocado en el Salón de Actos Públicos del "Colegio de Managua" en la ciudad capital de la República, durante sencilla y solemne ceremonia en que pronunciara elocuente discurso el Presidente de la Junta de Padres de Familia que fundara el Establecimiento, doctor don Juan Francisco Gutiérrez, Diputado del Congreso Nacional.

El "Colegio de Managua" establecimiento particular de educación que se sostiene gracias al entusiasmo de unos cuantos padres de familia y al desinterés del notable educacionista doctor don José Dolores Mayorga que sirve la dirección gratuitamente, secundado por un selecto grupo de profesores que perciben ínfimos sueldos, ha pasado, y todavia pasa, días de crisis económica.... El Gobierno, que tiene mucho dinero para regalar a Arzobispos, frailes Capuchinos, Dominicos, Mercedarios, etc., etc., etc.; para Monjas y Hermanas del Buen Pastor, nunca ha dado su apoyo al Colegio; la Municipalidad de Managua, tampoco, pues el Alcalde don Constantino Lacayo, según informa la prensa nicaragüense, únicamente se preocupa de las negociaciones de ciertas y determinadas compañías industriales....

Pues bien; en medio de la predominante atmósfera de mercantilismo, el señor Navarrete Dávila, cuya fortuna la amasó con el sudor de su frente cultivando la tierra, ha dado una amplia casa para el "Colegio de Managua," y a sus expensas y en un solar de su propiedad, muy grande, hará construir, para donarlo antes de año y medio a contar de la fecha, un suntuoso edificio para que allí sea definitivamente instalado el "Colegio de Managua" y cuyo coste no bajará de **cincuenta mil dólares.**

Este rasgo de espléndida y útil generosidad, se comenta por sí sólo.

¡Bendito el hombre que sabe utilizar sus haberes en provecho de los demás!

——Por fin, después de candentes discusiones en el Congreso Nacional, el Poder Ejecutivo realizó su deseo: vender el muelle del puerto de San Juan del Sur y dar la concesión para construir el ferrocarril de Granada a San Juan del Sur, a la empresa norte-americana Compañía del Ferrocarril del Pacífico de Nicaragua.

Los mismos miembros del partido conservador que apoya al Presidente Díaz solicitaronle que no diera tal concesión que perjudicaría hondamente al comercio y la industria agrícola.

——Pocos cerebros tan desventurados, después de separarlos de la cabeza, como el de Rubén Darío. ¡Pobre el del autor de "Azul". En una pequeña azucarera de cristal dicen que lo llevan y traen de Granada a León.

El doctor Juan José Martínez, médico de Granada, hizo un estudio del cerebro de Darío; acerca de esto informa "El Imparcial" de Managua, lo que sigue:

"El doctor Juan José Martinez, publicará en breve, en forma de libro, un concienzudo estudio cientifico sobre el cerebro de Rubén Darío.

"Como es sabido, el doctor Martinez tuvo en depósito algunos dias la masa encefálica, y durante este tiempo tomó ocho o diez fotografias de diversos aspectos.

"En el próximo vapor que toque en Corinto, se irán las fotografias al exterior para ser pasadas a clisés que han de ilustrar la obra.

"Como dijimos en nuestro número anterior, los sesos del poeta pesan setenta y nueve onzas y media; es decir: exceden a los cerebros normales en veinte y nueve onzas y media. Además, en la parte izquierda, presenta un pronunciamiento marcado, y en toda la superficie que es de un color blanco gris, denuncia hondos surcos y sinuosidades antisimétricas como en el caso del cerebro de Beethoven.

"Es de tomar nota que ni el cerebro del gran Cuvier pesó tanto como el de nuestro ilustre compariota.

"Ya que nos deslizamos un poco por esas misteriosas veredas de la ciencia, es oportuno manifestar en lo concerniente a cerebros un principio que dice que su magnitud, forma y composición están en razón directa de la magnitud y fuerza de la inteligencia que en él reside."

——El doctor Adán Cárdenas, que fuera Jefe del partido conservador y presidente de la República, cumplió ochenta años el 22 de febrero.

Con tal motivo una comisión del Congreso Nacional fue a felicitar al doctor Cárdenas, de quien dice "El Comercio" de Managua, entre otros muchos párrafos laudatorios el siguiente:

"Bien merece el doctor Cárdenas las demostraciones de que se le ha hecho objeto: él es uno de los viejos patricios de la democracia nicaragüense, y su solo nombre evoca el recuerdo de aquella falange de gobernantes ilustres que dieron timbre de honor a Nicaragua."

¿Será verdad? Habría que preguntárselo al espíritu de don Enrique Guzmán que fue desterrado durante la administración del doctor Cárdenas; al de aquel insigne patriota que respondió al nombre de Rigoberto Cabezas, más grande el sólo por sus diamantinos méritos, que todos sus perseguidores; al de otros muchos nicaragüenses que anduvieron errantes o fueron confinados a las mortíferas regiones de la antigua Reserva Mosquitia, especie de Siberia, donde los pantanos son más inclementes que las llanuras de nieve.

HONDURAS.—El Gobierno de Honduras, país esencialmente minero, acaba de introducir cinco modificaciones principales en su Código de Minería, de las cuales dice "El Nuevo Tiempo" de Tegucigalpa, lo que sigue:

"Para satisfacer alguna pregunta, alguna duda sobre las modificaciones decretadas recientemente al Código de Mineria, bastará decir, por ahora, que son cuatro o cinco los nudos vitales de la nueva ley, cuyo designio o ideal ha sido desestancar, poner en circulación nuestra riqueza minera, envuelta hoy en las mallas del monopolio.

"Por lo mismo se ha establecido la obligación para el dueño de una mina, la obligación imprescindible de mantener en ella, permanentemente, trabajándola, cuatro operarios lo menos.

"Y se determina lo que deberá pagar, diez pesos mensuales, para conservarla cuando no la trabaje.

"Esa misma prescripción, la de tener una mina en laboreo, se impone el concesionario de zona mineral, que perderá toda ésta si no cumple aquella prescripción y que, además, simultáneamente para conservar sus derechos seguirá pagando el actual recargo. Y se da un plazo de seis meses, contados desde la vigencia de la nueva ley, a los concesionarios de zonas que no hayan constituido la propiedad de que habla el articulo 176 del Código de Mineria, bajo la sanción de caducidad si trascurrido el plazo no cumplieren.

"Otras restricciones o diques tiene el actual sistema de zonas, pues se prohiben éstas en los asientos mineros, que son los pueblos, los caserios y sus cercanias donde haya explotación de minas. Las zonas, además, que en adelante se concedan, sólo tendrán como extensión máxima 200 hectáreas.

"El penúltimo articulo de las reformas grava con 5 por ciento advalorem el oro y plata brutos que que se exporten. Diez pesos plata por cada tonelada en brozas destinada a la exportación. Pero se faculta al Gobierno para permitir al minero sacar del pais, con destino a ensayos, hasta cinco toneladas de broza.

"Naturalmente que las mencionadas disposiciones que son capitales, se apoyan y complementan con otras que se podrán conocer y practicar por los mineros, chicos y grandes, cuando se publique integro el notable y trascendental decreto de reformas."

——Los trabajos de construcción de líneas férreas continúan en la Costa Norte del país.

EL SALVADOR.—La industria minera cobra auge en El Salvador. Hace pocos días, en la hacienda "El Suntulín" en jurisdicción de San Miguel, departamento del mismo nombre, propiedad del doctor don José Francisco Rivas, fueron descubiertas dos riquísimas minas de oro y hierro magnético, a pocas cuadras del mineral "El Potosí" y no a gran distancia de los minerales de San Sebastián y Divisadero. Según informes de peritos, los yacimientos descubiertos en el mineral de oro, mide, el primero, dos metros y medio de potencia; el segundo cerca de tres metros; y el tercero tres y medio metros de potencia o anchura. Y según análisis que se ha hecho recientemente, el primero de los yacimientos produce cinco dólares y 30 centavos; el segundo, siete dólares 80 centavos; el tercero, nueve dólares 90 centavos. Estos yacimientos están de Sur a Norte, y son tan ricos, que en la amargaja se encuentran grandes cantidades de oro de grano muy grueso. Con este motivo, mineros que han estado en "El Suntulín," declaran que es uno de los más ricos de Centro-América.

Los señores Rivas hace más de 80 años que poseen tan rica hacienda, donde hay inmensos bosques con maderas preciosas, como ébano, cortés negro y amarillo, caoba, cedro, etc., etc. El clima es delicioso, pues se halla la hacienda en la primera falda del volcán Cacaguatique, bañada por el río San Juan.

——Se habla mucho de la estación naval que el Gobierno americano establecerá en el Golfo de Fonseca; se espera, sinembargo, que el Congreso de Nicaragua discuta la convención Chamorro-Bryan, para que El Salvador adopte la última resolución en defensa de sus derechos lesionados en el Golfo.

Andrés de CERECEDA.



VARIEDADES



¿QUE ES LA ESPUMA DEL MAR?

Todos los fumadores hablan de las pipas de espuma de mar; mas no todos saben qué es en realidad esa espuma. No falta quien asegura que esta pasta es una mezcla especial en la que desempeña papel importante la clara de huevo batida; pero no hay nada de eso.

La substancia llamada vulgarmente espuma de mar, por su blancura y su poco peso, se denomina científicamente magnesia, sílice y agua.

Es una substancia que se saca de ciertos yacimientos que hay en el Asia Menor, cerca de un pueblecito llamado Kuim.

Dichos yacimientos de magnesia son los más reputados, pero no los únicos.

La magnesia o espuma del mar se somete a un tratamiento semejante al del coalín con que se fabrican porcelanas finas.

Al salir de la cantera, la magnesia se lava en agua agitada, en la que se deslíe y se deposita en un estado de gran tenuidad. Después del lavado, se le quita el exceso de agua, se pone a secar al aire, y cuando la pasta adquiere cierta consistencia, se forman pequeños bloques y se cuela ligeramente.

Las pipas se moldean inmediatamente o se esculpen en el bloque aromatizado, porque, después de la acción, se sumerge la magnesia en un baño de aceite oloroso hirviente, el cual le comunica suavidad y brillantez.

El valor de una pipa de espuma de mar depende del grueso del bloque y de su pureza.

Dícese que, mirada en la obscuridad una pipa bien ahumada, se ve el fuego a través de sus paredes, porque si la espuma es fina y verdadera, se pone transparente al cabo de cierto tiempo de usarla.

Hay yacimientos de magnesia en España, en Francia y en todos los sitios donde abunda la cal y la creta.

AÑEJAMIENTO DE LOS VINOS

Plinio y Galeno ya nos dan cuenta de que los romanos se valían del sol para añejar y mejorar los vinos.

Es un hecho que los vinos expuestos por más o menos tiempo a la acción directa de los rayos solares, se añejan e inmunizan. Este procedimiento ha tenido muchos partidarios y hay regiones que lo utilizan para mejorar sus vinos, que después venden à elevados precios.

Pero no todos los vinos mejoran por este sistema, ni lo hacen tampoco en la misma escala. Antes de emplearlo conviene hacer unas cuantas experiencias, que serán las que han de inclinar o no al vinicultor a su empleo.

El método experimental consiste en hacer pequeñas pruebas de exposición al sol con los diferentes vinos que se quieran tratar, valiéndonos de damajuanas, botellas o tubos de vidrio iguales a los que se hayan de utilizar después en caso de practicarlo.

Para mejorar los vinos por el asoleo son precisas las siguientes condiciones:

1º—Que los tubos de vidrio o botellas (mejor que damajuanas) que tengamos que utilizar sean de una diafanidad completa.

2º—Que cuanto menor sea el diámetro del tubo, más pronto y mejor obtendremos el resultado apetecido.

3º—Que quede un espacio vacío para la presencia de una pequeña cantidad de aire proporcional a la cabida del recipiente.

4º—Que haya desaparecido todo indicio de fermentación, es decir, que el vino tenga catorce o más meses de edad.

5º—Que por ser más a propósito se prefieran para esta operación los meses de junio, julio y agosto.

6º—Que cuantos más grados de calor solar reciba el vino, más rápido será el añejamiento y más completa la inmunidad conseguida.

El asoleo produce en los vinos efectos más sensibles que la calefacción artificial en lo que respecta al añejamiento e inmunidad, bastando muchas veces de cinco a ocho días para conseguir un cambio completo en las condiciones del vino.

En efecto, se observa que el vino cambia el color rojo propio de los vinos nuevos, por el pardo amarillento, claro y aterciopelado de los vinos viejos, su sabor se hace más grato y perfumado por la presencia de los éteres, favorecida o provocada por el tratamiento que desarrolla su añejamiento prematuro.

El sol es uno de los grandes desinfectantes; esto explica que los vinos sometidos al asoleo se les pueda considerar casi como inmunes, sobre todo para los micodermas vini (flores del vino) y aceti (germen del vinagre), pues destruye por completo hasta las esporas de estos micro-organismos.

Para practicar el asoleo en gran escala se necesita un buen número de botellas, damajuanas o tubos de cristal, lo cual hace poco práctico el sistema.

El señor Martínez Añibarro describe un aparato de su invención denominado "enófoto," en una obra que publicó acerca de "El tratamiento de los vinos por la luz," pero la descripción de este aparato es algo confusa, y, por otra parte, no tenemos noticias de que con él se hayan obtenido resultados prácticos.

El tiempo que debe durar el asoleo lo indican los cambios que sufre el vino en su coloración y en la producción de los éteres, únicos medios que la práctica nos enseñará a utilizar con acierto.

Terminado el asoleo, conviene dejar enfriar los vinos lentamente, trasegarlos y dejarlos en la bodega en bordelesos que se llenarán y dejarán en reposo lo menos dos meses, tiempo en que desaparece el sabor poco grato que algunos adquieren, trocándose en líquido de delicioso gusto y perfume.

¡UNA BUENA MÁQUINA!

Rosenthal e Hijos

6a. AVENIDA y 9a. CALLE

GUATEMALA, C. A.

IMPORTACIÓN
EXPORTACION
BANCA

Se abonan intereses convencionales sobre Depósitos a la Vista y a Plazos EN ORO O EN BILLETES

ROSENTHAL & SONS.

Importación ✤ Exportación ✤ Comisiones.
Beaver Building, New York.

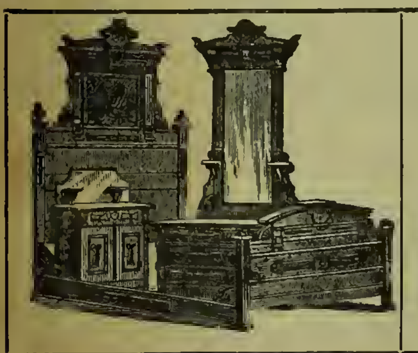
¡¡Botellas THERMOS!!



Conservan el contenido frío 3 días e hirviendo 24 horas



DAVID ROSENBERG
BAJOS DEL GRAN HOTEL
Ordenes de los Departamentos se atienden con Prontitud.



D. WEISSMAN
6a Av. Sur, Nº 21, esquina 11 C. Oriente.
¡PRECIOSOS AMUEBLAOOS!
El Palacio de Muebles

"LA OPINION"
Semanario Independiente y de Intereses Generales.

El mejor periódico de combate que se edita en Centro-América.

Críticas y oposiciones juiciosas, dando al César lo que es del César.

Tiro garantizado: 2,500 ejemplares
Dirección, Redacción y Administración:
Calle de Matamoros, número 14 B.—Guatemala, República de Guatemala.

NOVEDAD

LA ZURCIDORA MECANICA

Con este aparato hasta un niño puede rápidamente y sin igual perfección ZURCIR y REMENDAR medias, calcetines y tejidos de todas clases, sean de seda algodón, lana ó hilo.

NO DEBE FALTAR EN NINGUNA FAMILIA

Su manejo es sencillo, agradable y de efecto sorprendente. Cada Zurcidora mecánica va acompañada de las instrucciones precisas para su funcionamiento. Funciona sola, sin ayuda de máquina auxiliar. Se remite libre de gastos, previo envio de DOS PESOS oro americano, en billetes de banco o en cheque, a

MAXIMO SCHNEIDER
BARCELONA ESPAÑA

LARA Y COMPAÑIA

Fabricantes de Calzado y Sobres.

FABRICA: 8a. C. P. y 2a. A. S. — DESPACHO: 7a. A. S. No. 9.

Farmacia y Droguería

Situada en uno de los mejores puntos de la Capital

SE VENDE

por motivo de enfermedad de su propietario y en condiciones muy favorables para el comprador.

Informa el Doctor Don Isaac Sierra en la 8a. Av. N. No. 1.

M. L. VILLAVICENCIO

ESCUINTLA

Compra y vende por Mayor y Menor Cueros de res, Pieles de Venado, Hule. Maíz, Frijol y todo artículo del país.

Se encarga de Agencias, Comisiones y Consignaciones.

ANUNCIE USTED EN "LA ACTUALIDAD"

LEOPOLDO RABBE

PROPIETARIO DEL

HOTEL DE PARIS

RESTAURANTE Y CANTINA

Tiene el honor de informar a su numerosa y distinguida clientela y al público en general que acaba de trasladar su establecimiento, de la 18a. C. O., No. 29 a la *casa de altos* 11a. C. O. No. 10 y 8a. A. S.

ABIERTO TODA LA NOCHE,

a partir del 1º de Marzo de 1915.

Habitaciones ventiladas, amplias y bien amuebladas, con o sin comida

COCINA FRANCESA Y DEL PAIS
VINOS Y LICORES DE PRIMERA CALIDAD

IMPORTACION DIRECTA DE LOS PAISES DE ORIGEN

PRECIOS MODERADOS

Teléfono, Billar, Salones reservados, Baños, Periódicos Nacionales y Extranjeros.

ESMERO Y BUEN TRATO

WHITE ROCK



Esta Agua la recomiendan todos los médicos como la mejor bebida para la mesa. Es deliciosa para tomar con vino whiskey, coñac o cualquier otro licor. EL QUE TOMA

WHITE ROCK

no padecerá nunca del estómago. Cada botella es nueva y esterilizada antes de llenarla en su fuente.

DE VENTA en todos los Hoteles, Cantinas y Restaurants, y al por mayor, donde:

SCHWARTZ & Co., Calle Real.

ap-5

Prueba Gratis

DE LAS PASTILLAS DEL DR. BECKER PARA LOS RIÑONES Y VEJIGA

Enviaremos una muestra de las Pastillas del doctor Becker a todas las personas que sufran de cualquiera de los siguientes síntomas de enfermedad de los riñones y vejiga, a saber:

Dolores de espalda, caderas y cintura; reumatismo, ciática o hidropesia; incontinencia de la orina; dolor o ardor en el conducto al orinar; asiento o sedimento en las orinas, unas veces blanco como almidón y otras amarillo como polvo de ladrillo; imposibilidad de agacharse y levantar algo del suelo; empañamiento de la vista; orines turbios y de mal olor; debilidad sexual; el orinar a retazos o de gota en gota; el tener que levantarse por las noches o orinar; frialdad de pies y manos; hinchazón de pies y pantorrilas; cansancio al levantarse por las mañanas; leucorrea o flujo blanco en las señoras y señoritas, pérdida de memoria, etc., etc.

Haga usted la prueba con las "Pastillas del doctor Becker para los riñones y vejiga." Envíenos 10 centavos en estampillas de correo, sin cancelar y le mandaremos gratis una muestra.

Al escribirnos ponga al final de la carta, con letras muy claras, su nombre y dirección completa.

Se venden en las principales boticas y droguerias; con toda seguridad en la de los señores Lanquetin, Castaing & Co., Guatemala.

DR. BECKER MEDICINE Co.
Departamento GA.—4.
NEW YORK, E. U. de A.

Compañía de Píldoras Nacionales. Contra calenturas, resfriados, catarros, dolor de cuerpo e influenza. La Compañía devolverá a Ud. su dinero si éstas no curan. Depósito General: Droguería La Esperanza de José S. Guzmán, quien atenderá todo pedido que se le haga por Correo o Telégrafo. Malacatán Departamento de San Marcos, de venta en todas las farmacias. Las Píldoras Nacionales Guatemaltecas se usan siempre que haya que tomar quinina. Atendemos en el acto todo pedido por pequeño que éste sea. Devolvemos el dinero si éstas dejan de curar.

ESCRIBANOS EN SEGUIDA Y GANARA UD. DINERO

Comerciante o consumidor, empleado o desempleado, Ud. puede hacer grandes ganancias representándonos en esa Ciudad, o haciéndose nuestro cliente.

Las frecuentes quiebras colosales, los cambios de estación, las mudadas de grandes almacenes, etc., causan constantemente en Nueva York grandes remates y ventas de "saldos" de mercancías de todas clases, donde se venden los artículos por una cuarta parte de su valor, y aún por menos. Entre la inmensa variedad de remates, hay actualmente:

Relojes de níquel o imitación de oro (garantizados) a $ 5.00 docena.

Vestidos de casimir de "Palm Beach" a 6.00 cada uno.

Calzado de marcas acreditadas, desde $ 0.80 el par, en adelante.

Encendedores automáticos de cigarros desde $ 1.50 docena, en adelante.

Medias y corbatas de seda, desde $ 1.50 la docena, en adelante.

Botonaduras para puños, desde $ 0.25 la docena, en adelante.

Bellísimas tarjetas postales litografiadas desde $ 2.00 y $ 3.00 millar.

Preciosos cuadros litografiados para sala y comedor, $ 3.00 millar.

UNA INFINIDAD DE ARTICULOS MAS

Mediante una comisión de 5 por ciento en pedidos de más de $ 100.00 y de 10 por ciento sobre cantidades menores, despacharemos cualquier orden garantizando la calidad de los efectos.

DESEAMOS REPRESENTANTES EN CADA LOCALIDAD

ESCRIBANOS INMEDIATAMENTE

INTER-AMERICAN CORRESPONDENCE SERVICE,

Nº 407 West 23rd. St.—New York City.